

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 142

21e jaargang

30 mei 1978

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 1117/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen .. 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 1118/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot vaststelling van de forfaitaire steun voor de produktie en van de streefprijs in de sector gedroogde voedergewassen voor het verkoopseizoen 1978/1979 ..... 6
- ★ Verordening (EEG) nr. 1119/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen die voor diervoeding worden gebruikt 8
- ★ Verordening (EEG) nr. 1120/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot vaststelling van de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en de minimumprijs voor deze produkten voor het verkoopseizoen 1978/1979 ..... 11
- ★ Verordening (EEG) nr. 1121/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot vaststelling van de steun voor zijderupsen voor het teeltseizoen 1978/1979 ..... 12
- ★ Verordening (EEG) nr. 1122/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2511/69 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap en van Verordening (EEG) nr. 1035/72 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ..... 13
- ★ Verordening (EEG) nr. 1123/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot vaststelling van bepaalde in de sector groenten en fruit toe te passen prijzen en andere bedragen voor het verkoopseizoen 1978/1979 ..... 14
- ★ Verordening (EEG) nr. 1124/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot vaststelling van de basisprijs en de standaardkwaliteit voor geslachte varkens voor de periode van 1 november 1978 tot en met 31 oktober 1979 ..... 20
- ★ Verordening (EEG) nr. 1125/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2727/75 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ..... 21

2

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

★ Verordening (EEG) nr. 1126/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1418/76 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt .....	23
★ Verordening (EEG) nr. 1127/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2742/75 inzake de restituties bij de produktie in de sectoren granen en rijst .....	24
★ Verordening (EEG) nr. 1128/78 van de Raad van 22 mei 1978 betreffende de sluiting van het Akkoord, in de vorm van twee briefwisselingen, tot wijziging van het Akkoord van 5 juni 1970 tussen de Europese Economische Gemeenschap en Spanje met betrekking tot bepaalde kaassoorten .....	26
Akkoord in de vorm van twee briefwisselingen, tot wijziging van het Akkoord van 5 juni 1970 tussen de Europese Economische Gemeenschap en Spanje met betrekking tot bepaalde kaassoorten .....	27
★ Verordening (EEG) nr. 1129/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 471/76 met betrekking tot de periode waarin de toepassing van de voorwaarde ten aanzien van de prijs waaraan de invoer in de Gemeenschap van verse citroenen van oorsprong uit sommige landen van het Middellandse-Zeegebied is onderworpen wordt geschorst .....	32
★ Verordening (EEG) nr. 1130/78 van de Raad van 22 mei 1978 betreffende de verdeling van een communautair contingent voor wijn van verse druiven bestemd voor verwerking tot distillatiewijn, van oorsprong uit Algerije (1978/1979) .....	33
★ Verordening (EEG) nr. 1131/78 van de Raad van 22 mei 1978 betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde wijnen met een benaming van oorsprong, van onderverdeling ex 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Algerije (1978/1979) ...	35
★ Verordening (EEG) nr. 1132/78 van de Raad van 22 mei 1978 betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor pulp van abrikozen van onderverdeling ex 20.06 B II c) 1 aa) van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Turkije .....	41

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

## VERORDENING (EEG) Nr. 1117/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1067/74 <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1420/75 <sup>(4)</sup>, een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector kunstmatig gedroogde voedergewassen is ingesteld; dat uit de ervaring is gebleken dat de bij die verordening ingestelde regeling inzake steun voor de produktie niet aan de eisen van de markt is aangepast; dat derhalve een nieuwe steunregeling moet worden ingesteld;

Overwegende dat sommige andere uit groenvoerdersgewassen verkregen produkten tot verruiming van de eiwitvoorziening van de Gemeenschap kunnen bijdragen; dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen derhalve ook voor deze produkten dient te gelden;

Overwegende dat het duidelijkheidshalve wenselijk is Verordening (EEG) nr. 1067/74 door een nieuwe verordening te vervangen;

Overwegende dat de verwerking van groenvoerdersgewassen bijzonder belangrijk is voor de diervoeding; dat de produktie van deze gewassen aanmerkelijk geringer is dan de afzetmogelijkheden in de Gemeenschap; dat de

eiwitvoorziening van de markt van de Gemeenschap derhalve door passende maatregelen dient te worden verbeterd; dat, ten einde de produktie van groenvoerdersgewassen te bevorderen, forfaitaire steun moet worden toegekend;

Overwegende dat bij de produktie van gedroogde voedergewassen rechtstreekse concurrentie wordt ondervonden van soortgelijke produkten die vrij van rechten uit derde landen worden ingevoerd tegen prijzen welke aanzienlijke schommelingen ondergaan; dat het in deze situatie dienstig is, ten einde de producenten van gedroogde voedergewassen via de afzet van hun produktie een billijke beloning te waarborgen, een streefprijs voor kunstmatig gedroogde voedergewassen vast te stellen; dat anderzijds als gevolg van de produktieomstandigheden de produkten uit de Gemeenschap over het algemeen tegen een hogere prijs worden verkocht dan de ingevoerde produkten; dat het derhalve wenselijk is steun toe te kennen die gelijk is aan een bepaald percentage van het verschil tussen de streefprijs en de wereldmarktprijs; dat de toepassing van een dergelijk percentage eveneens de mogelijkheid biedt de produktie beter aan de eisen van de markt aan te passen;

Overwegende dat door het verschil in verwerkingskosten de prijzen van in de zon gedroogde voedergewassen lager zijn dan die van kunstmatig gedroogde voedergewassen; dat ook de in de zon gedroogde voedergewassen concurrentie van uit derde landen ingevoerde produkten ondervinden; dat derhalve aan de producenten van in de zon gedroogde voedergewassen een deel van de voor kunstmatig gedroogde voedergewassen vastgestelde steun moet worden toegekend;

Overwegende dat vanwege de beperkte produktie van kunstmatig gedroogde aardappelen in de Gemeenschap en de bijzondere kenmerken van de markt voor deze produkten, hiervoor slechts de forfaitaire steun moet worden verleend;

Overwegende dat, ten einde de regelmatige voorziening van de bedrijven voor de verwerking van groenvoerdersgewassen te bevorderen en de telers voordeel uit de

<sup>(1)</sup> PB nr. C 85 van 10. 4. 1978, blz. 31.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 101 van 26. 4. 1978, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 120 van 1. 5. 1974, blz. 2.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 141 van 3. 6. 1975, blz. 1.

steunregeling te laten trekken, de toekenning van deze steun in bepaalde gevallen afhankelijk dient te worden gesteld van het sluiten van contracten tussen de telers en deze bedrijven;

Overwegende dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen leidt tot de instelling van een uniforme regeling van het handelsverkeer aan de buitengrenzen van de Gemeenschap; dat het gemeenschappelijk douanetarief krachtens het Verdrag vanaf 1 januari 1970 van rechtswege van toepassing is en dat dank zij deze regeling kan worden afgezien van alle andere beschermende maatregelen; dat evenwel, ten einde de markt van de Gemeenschap niet zonder bescherming te laten tegen verstoringen tengevolge van in- of uitvoer, de Gemeenschap in staat dient te worden gesteld snel vereiste maatregelen te nemen;

Overwegende dat het dienstig is dat de bepalingen van het Verdrag die het mogelijk maken de door de Lid-Staten verleende steun te beoordelen en steunmaatregelen welke onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt te verbieden, van toepassing worden verklaard op de sector gedroogde voedergewassen;

Overwegende dat, om de uitvoering van de voorgenomen maatregelen te vergemakkelijken, dient te worden voorzien in een procedure waarbij in het kader van een comité van beheer een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie tot stand wordt gebracht;

Overwegende dat, gelet op de instelling van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen, de bijlage van Verordening (EEG) nr. 827/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten voor bepaalde in bijlage II van het Verdrag vermelde produkten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77<sup>(2)</sup>, dient te worden aangepast;

Overwegende dat de nieuwe gemeenschappelijke marktordening voor gedroogde voedergewassen voorziet in een gunstiger steunregeling dan die van Verordening (EEG) nr. 1067/74; dat deze nieuwe ordening evenwel niet voor de aanvang van het verkoopseizoen 1978/1979 kon worden ingesteld; dat men de nieuwe steunregeling zoveel mogelijk vanaf het begin van het verkoopseizoen 1978/1979 dient toe te passen voor de produkten waarvoor de steunregeling van Verordening (EEG) nr. 1067/74 geldt, zodat zij kunnen profiteren van het verschil tussen deze steunregelingen;

Overwegende dat de uitgaven die de Lid-Staten verrichten op grond van de verplichtingen die voortvloeien uit de toepassing van deze verordening, overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering

van het gemeenschappelijk landbouwbeleid<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72<sup>(4)</sup>, voor rekening komen van de Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### Artikel 1

In de sector gedroogde voedergewassen wordt een gemeenschappelijke marktordening tot stand gebracht die geldt voor de volgende produkten:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a) ex 07.04 B	Aardappelen, kunstmatig gedroogd door middel van een warmtebehandeling, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid, niet geschikt voor menselijke consumptie
ex 11.05	Meel, gries en vlokken, van aardappelen, niet geschikt voor menselijke consumptie
b) ex 12.10 B	— Luzerne, hanekammetjes (esparcette), klaver, lupine, wikke en andere dergelijke voedergewassen, kunstmatig gedroogd en door middel van een warmtebehandeling, met uitzondering van hooi en voederkool, alsmede van produkten welke hooi bevatten — Luzerne, hanekammetjes (esparcette), klaver, lupine en wikke, anders gedroogd en vermalen
c) ex 23.07 C	Eiwitconcentraten, verkregen uit sap van luzerne en van gras

### Artikel 2

1. Het verkoopseizoen voor de in artikel 1, sub a), genoemde produkten begint elk jaar op 1 juli en eindigt op 30 juni van het daarop volgende jaar.

2. Het verkoopseizoen voor de in artikel 1, sub b) en c), genoemde produkten begint elk jaar op 1 april en eindigt op 31 maart van het daarop volgende jaar.

Voor de in artikel 1, sub b), tweede streepje, en sub c), genoemde produkten echter begint het verkoopseizoen 1978/1979 op 1 juli 1978 en eindigt het op 31 maart 1979.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 16.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz 13.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

## TITEL I

## Steunregeling

## Artikel 3

1. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 wordt forfaitaire steun toegekend voor de produktie van de in artikel 1 genoemde produkten, verkregen uit in de Gemeenschap geogste voedergewassen.

Deze forfaitaire steun, die voor de gehele Gemeenschap gelijk is, wordt elk jaar vóór 1 augustus vastgesteld voor het verkoopseizoen dat in het daarop volgende jaar begint. De steun voor het verkoopseizoen 1978/1979 wordt evenwel vóór 1 juni 1978 vastgesteld.

De forfaitaire steun voor de in artikel 1, sub a), genoemde produkten kan anders zijn dan die voor de andere produkten

2. De forfaitaire steun wordt op een zodanig peil vastgesteld dat de eiwitvoorziening van de Gemeenschap daardoor wordt verbeterd.

3. De forfaitaire steun wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag.

## Artikel 4

1. Volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag wordt elk jaar vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat in het daarop volgende jaar begint, een voor de Gemeenschap geldende streefprijs vastgesteld voor de in artikel 1, sub b), eerste streepje, genoemde produkten.

Deze prijs wordt vastgesteld op een voor de producenten billijk peil.

De streefprijs voor het verkoopseizoen 1978/1979 wordt evenwel vóór 1 juni 1978 vastgesteld.

2. De streefprijs blijft gedurende het gehele betrokken verkoopseizoen van toepassing.

3. De streefprijs heeft betrekking op een standaardkwaliteit.

## Artikel 5

1. Wanneer de streefprijs voor een verkoopseizoen hoger is dan de gemiddelde wereldmarktprijs, vastgesteld op basis van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt en eventueel omgerekend voor de in artikel 4 bedoelde standaardkwaliteit van de betrokken produkten, wordt voor de in artikel 1, sub b) en c), genoemde, uit in de Gemeenschap geogste voedergewassen verkregen produkten aanvullende steun verleend.

2. Deze steun is gelijk aan een vast te stellen percentage van het verschil tussen deze twee prijzen. Het percentage wordt door de Raad gelijk met de streefprijs en volgens dezelfde procedure vastgesteld.

3. Het bedrag van de aanvullende steun wordt op gezette tijden door de Commissie vastgesteld.

## Artikel 6

1. De in de artikelen 3 en 5 bedoelde steun wordt slechts toegekend aan bedrijven voor de verwerking van de in artikel 1 bedoelde produkten die:

- gedroogde voedergewassen van een nader te bepalen minimumkwaliteit produceren;
- voldoen aan de voorwaarden die worden gesteld om aanspraak op de steun te kunnen maken en
- met de producenten van de te drogen voedergewassen contracten hebben gesloten of wel hun eigen oogst of, wanneer het groeperingen betreft, de oogst van hun leden verwerken.

Deze steun wordt uitbetaald door de Lid-Staat op het grondgebied waarvan de gedroogde voedergewassen worden geproduceerd.

2. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen vast:

- de criteria voor de bepaling van de gemiddelde wereldmarktprijs;
- de algemene voorschriften betreffende het verlenen van de in de artikelen 3 en 5 bedoelde steun, welke met name de mogelijkheid kunnen behelzen om de in artikel 5 bedoelde steun vooraf te bepalen;
- de algemene voorschriften betreffende de controle van het recht op deze steun;
- de criteria voor de bepaling van de minimumkwaliteit;
- de in lid 1, tweede streepje, bedoelde voorwaarden;
- de criteria voor het sluiten van de in lid 1 bedoelde contracten.

3. De uitvoeringsbepalingen van de artikelen 3 tot en met 5 en van dit artikel, met name inzake de kaderbepalingen waaraan de in lid 2 bedoelde contracten moeten voldoen, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 12.

## TITEL II

## Regeling van het handelsverkeer met derde landen

## Artikel 7

1. De algemene bepalingen voor de interpretatie van het, gemeenschappelijk douanetarief en de bijzondere

bepalingen voor de toepassing ervan gelden voor de indeling van de onder deze verordening vallende produkten; de tariefnomenclatuur die uit de toepassing van deze verordening voortvloeit, wordt opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief.

2. Behoudens andersluidende bepalingen in deze verordening of afwijkingen waartoe de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluit, zijn in het handelsverkeer met derde landen verboden:

- de toepassing van enige heffing van gelijke werking als een douanerecht;
- de toepassing van enige kwantitatieve beperking of maatregel van gelijke werking.

#### Artikel 8

1. Indien in de Gemeenschap de markt voor de in artikel 1 genoemde produkten als gevolg van invoer of uitvoer ernstige verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, die de doeleinden van artikel 39 van het Verdrag in gevaar kunnen brengen, kunnen in het handelsverkeer met derde landen passende maatregelen worden toegepast totdat deze verstoring opgeheven of het gevaar daarvoor geweken is.

Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de uitvoeringsbepalingen van dit lid vast en bepaalt hij in welke gevallen en binnen welke grenzen de Lid-Staten conservatoire maatregelen kunnen treffen.

2. Indien de in lid 1 bedoelde situatie zich voordoet, neemt de Commissie op verzoek van een Lid-Staat of eigener beweging de noodzakelijke maatregelen die aan de Lid-Staten worden medegedeeld en die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien bij de Commissie een dergelijk verzoek van een Lid-Staat wordt ingediend, neemt zij hierover binnen vierentwintig uur na ontvangst van het verzoek een beslissing.

3. Iedere Lid-Staat kan een maatregel van de Commissie binnen drie werkdagen, volgende op de dag van de mededeling daarvan, aan de Raad voorleggen. De Raad komt onverwijld bijeen. Hij kan de betrokken maatregel met gekwalificeerde meerderheid van stemmen wijzigen of vernietigen.

### TITEL III

#### Algemene bepalingen

#### Artikel 9

Behoudens andersluidende bepalingen in deze verordening zijn de artikelen 92, 93 en 94 van het Verdrag van toepassing op de produktie van en de handel in de in artikel 1 genoemde produkten.

#### Artikel 10

De Lid-Staten en de Commissie verstrekken elkaar de voor de toepassing van deze verordening benodigde gegevens. De wijze waarop deze gegevens worden medegedeeld en verspreid, wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 12.

#### Artikel 11

1. Er wordt een Comité van beheer voor gedroogde voedergewassen ingesteld, hierna te noemen het „Comité”, dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en onder voorzitterschap staat van een vertegenwoordiger van de Commissie.

2. In het Comité worden de stemmen van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De voorzitter neemt niet deel aan de stemming.

#### Artikel 12

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de voorzitter deze procedure bij het Comité in, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie dient een ontwerp in van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt over deze maatregelen advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie der aan het onderzoek onderworpen vraagstukken. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van 41 stemmen.

3. De Commissie stelt maatregelen vast, die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het door het Comité uitgebrachte advies, worden zij door de Commissie onverwijld ter kennis van de Raad gebracht; in dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten, tot ten hoogste één maand na deze kennisgeving uitstellen.

De Raad kan binnen één maand met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

#### Artikel 13

Het Comité kan elk ander vraagstuk onderzoeken dat door zijn voorzitter, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat, aan de orde wordt gesteld.

#### Artikel 14

Deze verordening moet zodanig worden toegepast dat gelijkkelijk en op passende wijze rekening wordt gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden.

*Artikel 15*

1. In de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 827/68 wordt onderverdeling 12.10 ex B als volgt gelezen:

„ex B. andere, met uitzondering van:

- Luzerne, hanekammetjes (esparcette), klaver, lupine, wikke en andere dergelijke voedergewassen, kunstmatig gedroogd door middel van een warmtebehandeling, met uitzondering van hooi en voederkool alsmede van produkten welke hooi bevatten
- Luzerne, hanekammetjes (esparcette), klaver, lupine en wikke, anders gedroogd en vernalen”.

2. In de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 827/68 wordt onderverdeling 23.07 C als volgt gelezen:

„ex C. overige, met uitzondering van eiwitconcentraten, verkregen uit sap van luzerne en van gras”.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Artikel 16*

1. Verordening (EEG) nr. 1067/74 wordt ingetrokken met ingang van 1 juli 1978.

2. Indien er overgangsmaatregelen noodzakelijk zijn om de overgang van de in Verordening (EEG) nr. 1067/74 omschreven steunregeling naar die van onderhavige verordening te vergemakkelijken, worden deze maatregelen vastgesteld volgens de procedure van artikel 12.

*Artikel 17*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1978, met uitzondering van de in titel I vastgestelde steunregeling voor de in artikel 1, sub b), eerste streepje, genoemde produkten, welke van toepassing is vanaf het begin van het verkoopseizoen 1978/1979.

Voor de in artikel 1, sub a), genoemde produkten is zij van toepassing tot en met 30 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESSEN

## VERORDENING (EEG) Nr. 1118/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

tot vaststelling van de forfaitaire steun voor de produktie en van de streefprijs in de sector gedroogde voedergewassen voor het verkoopseizoen 1978/1979

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr.1117/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 3, lid 3, artikel 4, leden 1 en 3, en artikel 5, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(2)</sup>,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(3)</sup>,

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr.1117/78 de forfaitaire steun voor de produktie van gedroogde voedergewassen op een zodanig peil wordt vastgesteld dat de eiwitvoorziening van de Gemeenschap wordt verbeterd;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van dezelfde verordening een streefprijs voor bepaalde produkten uit de sector gedroogde voedergewassen op een voor de producenten redelijk peil moet worden vastgesteld; dat deze prijs betrekking dient te hebben op een standaardkwaliteit die representatief is voor de gemiddelde kwaliteit van de in de Gemeenschap geproduceerde gedroogde voedergewassen;

Overwegende dat krachtens artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr.1117/78 de in lid 1 van dat zelfde artikel bedoelde aanvullende steun gelijk moet zijn aan een percentage van het verschil tussen de streefprijs en de op de wereldmarkt geconstateerde gemiddelde prijs voor de betrokken produkten; dat dit percentage met inachtneming van de kenmerken van deze markt moet worden vastgesteld op 70 % voor de in artikel 1, sub b), eerste streepje, en sub c), van Verordening (EEG) nr.1117/78 genoemde produkten en op 40 % voor de in artikel 1, sub b), tweede streepje, van die zelfde verordening genoemde produkten;

Overwegende dat in artikel 17 van Verordening (EEG) nr.1117/78 is bepaald dat de steunregeling voor de in

artikel 1, sub b), eerste streepje, van die verordening genoemde produkten vanaf 1 april 1978 van toepassing is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het in artikel 3 van Verordening (EEG) nr.1117/78 bedoelde forfaitaire steunbedrag voor de produktie wordt voor het verkoopseizoen 1978/1979 vastgesteld op:

- 9,55 rekeneenheden per ton voor de in artikel 1, sub a), van die verordening genoemde produkten;
- 5,00 rekeneenheden per ton voor de in hetzelfde artikel, sub b) en c), genoemde produkten.

*Artikel 2*

1. De streefprijs voor de in artikel 1, sub b), eerste streepje, van Verordening (EEG) nr.1117/78 bedoelde produkten wordt voor het verkoopseizoen 1978/1979 vastgesteld op 103 rekeneenheden per ton.

2. Deze prijs heeft betrekking op een produkt met:

- een vochtgehalte van 11 %
- een totaalgehalte aan ruw eiwit in de droge stof van 18 %.

*Artikel 3*

De percentages voor de berekening van de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr.1117/78 bedoelde aanvullende steun worden voor het verkoopseizoen 1978/1979 vastgesteld op:

- 70 % voor de in artikel 1, sub b), eerste streepje, en sub c), van Verordening (EEG) nr.1117/78 genoemde produkten;
- 40 % voor de in dat zelfde artikel, sub b), tweede streepje, genoemde produkten.

*Artikel 4*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is evenwel vanaf 1 april 1978 van toepassing voor de in artikel 1, sub b), eerste streepje, van Verordening (EEG) nr.1117/78 genoemde produkten.

<sup>(1)</sup> Zie blz. 1 van dit Publikatieblad.<sup>(2)</sup> PB nr. C 85 van 10. 4. 1978, blz. 31.<sup>(3)</sup> PB nr. C 101 van 26. 4. 1978, blz. 10.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESEN

---

## VERORDENING (EEG) Nr. 1119/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen die voor diervoeding worden gebruikt

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat de produktie van erwten, tuin- en veldbonen die voor diervoeding worden gebruikt steeds belangrijker wordt voor de Gemeenschap; dat ter stimulering van de produktie van deze gewassen, die rechtstreeks concurreren met perskoeken van oliehoudende zaden die vrij van rechten uit derde landen worden ingevoerd, een adequate steunregeling moet worden vastgesteld;

Overwegende dat erwten, tuin- en veldbonen bij afzet op de markt op voet van gelijkheid moeten kunnen concurreren met sojaschroot, terwijl de producenten een billijke beloning moeten ontvangen; dat het prijspeil voor sojaschroot, waardoor bovengenoemde doelstellingen kunnen worden verwezenlijkt, kan worden gedefinieerd door een drempelprijs voor de toekenning van steun voor erwten, tuin- en veldbonen;

Overwegende dat, gezien de verhouding tussen de prijs voor sojaschroot en die voor erwten, tuin- en veldbonen, de steun die moet worden toegekend om bovengenoemd doel te bereiken, een bepaald percentage moet zijn van het verschil tussen de steundrempelprijs en de op de wereldmarkt geconstateerde gemiddelde prijs voor perskoeken;

Overwegende dat deze steun voor een vlotte toepassing van deze regeling moet worden toegekend aan bedrijven die erwten, tuin- en veldbonen gebruiken; dat de steun de landbouwers ten goede moet komen en dat hij derhalve alleen mag worden toegekend wanneer met de landbouwers contracten zijn gesloten waarin een minimum-aankoopprijs is vastgesteld;

Overwegende dat de overgang van de regeling die thans in de Lid-Staten van kracht is, naar de in deze verordening vastgestelde regeling, in de beste omstandigheden moet geschieden; dat het derhalve noodzakelijk kan zijn overgangsmaatregelen te treffen;

Overwegende dat de uitgaven die de Lid-Staten verrichten op grond van de verplichtingen die voortvloeien uit de toepassing van deze verordening, overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 <sup>(4)</sup>, voor rekening komen van de Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Ieder jaar wordt volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het daaropvolgende jaar aanvangt, een voor de Gemeenschap geldende drempelprijs voor de toekenning van steun, hierna „steundrempelprijs” genoemd, vastgesteld voor de volgende produkten:

- erwten, met uitzondering van kekers, van post 07.05 B I van het gemeenschappelijk douanetarief,
- tuin- en veldbonen van post 07.05 B III van dit tarief.

Deze prijs wordt voor het verkoopseizoen 1978/1979 echter vastgesteld vóór 1 juni 1978.

2. De steundrempelprijs wordt voor sojaschroot op een zodanig peil vastgesteld dat de in lid 1 bedoelde produkten bij gebruik voor diervoeding normaal kunnen concurreren met perskoeken en de producenten van erwten, tuin- en veldbonen een billijke beloning kunnen ontvangen.

3. De steundrempelprijs geldt voor het gehele verkoopseizoen; dit verkoopseizoen loopt van 1 juli tot en met 30 juni.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 85 van 10. 4. 1978, blz. 31.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 101 van 26. 4. 1978, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

4. De steundrempelprijs heeft betrekking op een standaardkwaliteit. Deze kwaliteit wordt door de Raad vastgesteld volgens de in lid 1 bedoelde procedure.

#### Artikel 2

1. Wanneer de volgens artikel 3 bepaalde gemiddelde wereldmarktprijs voor sojaschroot lager is dan de steundrempelprijs wordt steun toegekend voor erwten, tuin- en veldbonen die in de Gemeenschap zijn geoogst en bij de vervaardiging van diervoeder worden gebruikt. Deze steun is gelijk aan 45 % van het verschil tussen deze twee prijzen.

2. De steun wordt slechts toegekend aan diervoederfabrikanten

- die voldoen aan de voorwaarden voor het recht op steun,
- die met de producenten van erwten, tuin- en veldbonen, of met andere natuurlijke of rechtspersonen contracten hebben gesloten op grond waarvan aan de producenten een prijs zal worden betaald die ten minste gelijk is aan de minimumprijs.

Deze minimumprijs wordt op een zodanig peil vastgesteld dat de producenten een billijke beloning ontvangen na verdiscontering van de schommelingen op de markt en de kosten van vervoer van de betrokken produkten van de produktiegebieden naar de verwerkingsgebieden.

Deze prijs wordt op hetzelfde ogenblik vastgesteld als de steundrempelprijs en volgens dezelfde procedure.

3. De steun wordt uitbetaald door de Lid-Staat op het grondgebied waarvan het betrokken diervoeder is vervaardigd.

4. De Raad stelt op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen het volgende vast:

- a) de algemene voorschriften voor de toekenning van de steun;
- b) de voorschriften voor de controle van het recht op steun; deze controle kan zowel betrekking hebben op de in de Gemeenschap geoogste erwten, tuin- en veldbonen als op die van oorsprong uit derde landen; voor laatstgenoemde kan bij de controle ook het stellen van een waarborg worden verlangd;
- c) de voorwaarden bedoeld in lid 2, eerste streepje.

5. Het steunbedrag wordt periodiek door de Commissie vastgesteld.

6. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, met name ten aanzien van de kadervoorschriften waaraan de in lid 2 bedoelde contracten moeten voldoen, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 12 van Verorde-

ning (EEG) nr. 1117/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 3

De gemiddelde wereldmarktprijs voor sojaschroot, berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, en eventueel omgerekend voor de in artikel 1 bedoelde standaardkwaliteit, wordt bepaald op grond van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt. De Raad stelt op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de criteria vast voor de bepaling van de wereldmarktprijs.

De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1117/78.

#### Artikel 4

De Lid-Staten en de Commissie verstrekken elkaar de gegevens die nodig zijn voor de toepassing van deze verordening. Deze gegevens worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1117/78. Deze wijze waarop deze gegevens worden medegedeeld en verspreid, wordt vastgesteld volgens dezelfde procedure.

#### Artikel 5

Ingeval overgangsmaatregelen noodzakelijk zijn om de overgang van de regeling die thans in de Lid-Staten van kracht is naar de in deze verordening vastgestelde regeling te vergemakkelijken, worden deze maatregelen vastgesteld volgens de procedure van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1117/78. Zij blijven van kracht tijdens de periode die strikt noodzakelijk is om de overgang van de ene regeling naar de andere te vergemakkelijken.

#### Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De in deze verordening vastgestelde steunregeling is van toepassing vanaf 1 juli 1978.

<sup>(1)</sup> Zie blz. 1 van dit Publikatieblad.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESEN

---

## VERORDENING (EEG) Nr. 1120/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

tot vaststelling van de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en de minimumprijs voor deze produkten voor het verkoopseizoen 1978/1979

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1119/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen die voor diervoeding worden gebruikt <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 1, lid 1 en lid 4, en artikel 2, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(2)</sup>,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(3)</sup>,

Overwegende dat in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1119/78 is bepaald dat voor sojaschroot een steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen moet worden vastgesteld op een zodanig peil dat de producenten een billijke beloning ontvangen en erwten en tuin- en veldbonen die voor diervoeding worden gebruikt, normaal kunnen concurreren met sojaschroot;

Overwegende dat deze steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen betrekking moet hebben op een standaardkwaliteit die representatief is voor de gemiddelde kwaliteit van het op de markt van de Gemeenschap verkochte sojaschroot;

Overwegende dat in artikel 2 van bovengenoemde verordening is bepaald dat een minimumprijs moet worden

vastgesteld op een zodanig peil dat de producenten een billijke beloning ontvangen na verdiscontering van de schommelingen van de markt en de kosten van vervoer van de betrokken produkten van de produktiegebieden naar de verwerkingsgebieden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Voor het verkoopseizoen 1978/1979 wordt de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1119/78 vastgesteld op 28,5 rekeneenheden per 100 kg.

2. Deze prijs heeft betrekking op sojaschroot met

- een totaalgehalte aan ruwe eiwitten van 44 %;
- een vochtgehalte van 11 %.

*Artikel 2*

Voor het verkoopseizoen 1978/1979 wordt de minimum-aankoopprijs voor erwten, tuin- en veldbonen vastgesteld op 17,5 rekeneenheden per 100 kg.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

K. HEINESEN

<sup>(1)</sup> Zie blz. 8 van dit Publikatieblad.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 85 van 10. 4. 1978, blz. 31.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 101 van 26. 4. 1978, blz. 10.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1121/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

tot vaststelling van de steun voor zijderupsen voor het teeltseizoen 1978/1979

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 845/72 van de Raad van 24 april 1972 tot vaststelling van bijzondere maatregelen ter bevordering van de zijderupsenteelt <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 2, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(2)</sup>,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(3)</sup>,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 845/72 is bepaald dat het steunbedrag voor in de Gemeenschap geteelde zijderupsen ieder jaar zo moet worden vastgesteld, dat het ertoe bijdraagt de zijderupsentelers een redelijk inkomen te verschaffen, gelet op de toestand van de markt van cocons en van ruwe zijde, op de te verwachten ontwikkeling daarvan en op de invoerpolitiek;

Overwegende dat de toepassing van deze criteria ertoe leidt het steunbedrag op een hoger peil vast te stellen als voor het vorige verkoopseizoen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 845/72 bedoelde steunbedrag voor zijderupsen wordt voor het teeltseizoen 1978/1979 vastgesteld op 55 rekeneenheden per gebruikte doos eieren van zijderupsen.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

K. HEINESEN

<sup>(1)</sup> PB nr. L 100 van 27. 4. 1972, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. C 85 van 10. 4. 1978, blz. 31.<sup>(3)</sup> PB nr. C 101 van 26. 4. 1978, blz. 10.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1122/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2511/69 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap en van Verordening (EEG) nr. 1035/72 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1034/77 <sup>(4)</sup>, is bepaald dat de toekenning van de financiële compensatie voor de afzet van citroenen wordt verlengd tot aan het einde van het verkoopseizoen 1977/1978;

Overwegende dat deze maatregelen de afzet van produkten van betere kwaliteit hebben gestimuleerd; dat deze ontwikkeling dient te worden bevorderd door de handhaving van genoemde maatregelen tijdens het volgende verkoopseizoen; dat bijgevolg de vervoerkosten, omschreven in artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een

gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1034/77, niet in aanmerking dienen te worden genomen bij de berekening van de referentieprijs voor citroenen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In artikel 6, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2511/69 wordt „1 juni 1978” vervangen door „1 juni 1979”.

*Artikel 2*

In artikel 23, lid 2, eerste alinea, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 wordt „31 mei 1978” vervangen door „31 mei 1979”.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEINESSEN

<sup>(1)</sup> PB nr. C 85 van 10. 4. 1978, blz. 31.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 101 van 26. 4. 1978, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 125 van 19. 5. 1977, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1123/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

tot vaststelling van bepaalde in de sector groenten en fruit toe te passen prijzen en andere bedragen voor het verkoopseizoen 1978/1979

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1122/78 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 16, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1122/78, inzonderheid op artikel 7, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(4)</sup>,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(5)</sup>,

Overwegende dat volgens artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor elk der in bijlage II van deze verordening vermelde produkten en voor elk verkoopseizoen, een basisprijs en een aankoopprijs moeten worden vastgesteld; dat de afzet van de betrokken produkten, die tijdens een bepaalde produktiecampagne zijn geoogst, plaatsvindt;

- voor bloemkool, van mei tot en met april van het daaropvolgende jaar,
- voor tomaten, van januari tot en met december,
- voor perziken, van mei tot en met oktober,
- voor citroenen, van juni tot en met mei van het daaropvolgende jaar,
- voor peren, van juni tot en met mei van het daaropvolgende jaar,

- voor tafeldruiven, van mei tot en met april van het daaropvolgende jaar,
- voor appels, van juli tot en met juni van het daaropvolgende jaar,
- voor mandarijnen, van november tot en met maart van het daaropvolgende jaar,
- voor zoete sinaasappelen, van oktober tot en met juni van het daaropvolgende jaar;

dat, overeenkomstig artikel 16, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 1035/72, tijdens de periodes met geringe handel aan het begin en aan het einde van het verkoopseizoen geen basisprijs en geen aankoopprijs dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat voorts voor bloemkool voor de maand mei reeds een basisprijs en een aankoopprijs zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 911/78 <sup>(6)</sup>;

Overwegende dat bij de vaststelling van de basisprijzen en van de aankoopprijzen voor groenten en fruit rekening dient te worden gehouden met de doeleinden van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en met het streven van de Gemeenschap om tot de harmonische ontwikkeling van de wereldhandel bij te dragen; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te waarborgen, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat de basisprijzen moeten worden vastgesteld op grond van de ontwikkeling van het gemiddelde van de prijzen die gedurende de drie voorafgaande jaren op de meest representatieve markten in de produktiegebieden van de Gemeenschap zijn genoteerd voor een produkt waarvan de handelskenmerken zoals variëteit of type, kwaliteitsklasse, sortering naar grootte en verpakking zijn vastgesteld; dat de aankoopprijzen overeenkomstig artikel 16, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 op grond van de basisprijzen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat het bedrag van de financiële compensatie voor sinaasappelen, mandarijnen, clementines en

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.<sup>(2)</sup> Zie blz. 13 van dit Publikatieblad.<sup>(3)</sup> PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. C 85 van 10. 4. 1978, blz. 31.<sup>(5)</sup> PB nr. C 101 van 26. 4. 1978, blz. 10.<sup>(6)</sup> PB nr. L 117 van 29. 4. 1978, blz. 85.



citroenen moet worden vastgesteld aan de hand van de in artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2511/69 bedoelde criteria,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor het verkoopseizoen 1978/1979 worden de basis- en aankooprijzen voor groenten en fruit, de tijdvakken waarin deze van toepassing zijn en de standaardkwaliteiten waarop zij betrekking hebben, vastgesteld in bijlage I.

*Artikel 2*

Het bedrag van de financiële compensatie voor sinaas-appelen, mandarijnen, clementines en citroenen voor het verkoopseizoen 1978/1979 is vastgesteld in bijlage II.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESEN

## BIJLAGE I

## BASIS- EN AANKOOPPRIJZEN

## BLOEMKOOL

Voor het tijdvak van 1 juni 1978 tot en met 30 april 1979

	<i>Basisprijs</i> RE/100 kg netto	<i>Aankoopprijs</i> RE/100 kg netto
juni	14,74	6,40
juli	12,43	5,35
augustus	12,43	5,35
september	13,90	5,88
oktober	14,63	6,19
november	11,38	4,93
december	11,38	4,93
januari	11,38	4,93
februari	10,22	4,41
maart	11,06	4,72
april	11,27	4,93

Deze prijzen hebben betrekking:

- op bloemkool „met blad” van kwaliteitsklasse I, gedurende de maanden november, december, januari, februari, maart en april,
- op „gedopte” bloemkool van kwaliteitsklasse I, gedurende de maanden juni, juli, augustus, september en oktober,

aangeboden in verpakking.

## TOMATEN

Voor het tijdvak van 1 juni tot en met 30 november 1978

	<i>Basisprijs</i> RE/100 kg netto	<i>Aankoopprijs</i> RE/100 kg netto
juni eerste decade	—	—
tweede decade	19,25	8,01
derde decade	17,15	7,38
juli	15,05	6,23
augustus	13,05	5,49
september	14,10	5,91
oktober	17,67	7,28
november	19,14	8,43

Deze prijzen hebben betrekking op „ronde” en „geribde” tomaten van kwaliteitsklasse I, grootte 57/67 mm, aangeboden in verpakking.

## PERZIKEN

(bloedperziken en nectarines daaronder niet begrepen)

Voor het tijdvak van 1 juni tot en met 30 september 1978

	<i>Basisprijs</i> RE/100 kg netto	<i>Aankoopprijs</i> RE/100 kg netto
juni	28,33	17,25
juli tot en met september	26,44	16,31

Deze prijzen hebben betrekking:

- voor de maand juni : op perziken van de variëteit Fior di Maggio (May Flower), kwaliteitsklasse I, grootte 51/61 mm,

- voor de maand juli : op perziken van de variëteiten Amsden, Charles Ingouf en Sant'Anna, kwaliteitsklasse I, grootte 61/67 mm,
- voor de maand augustus: op perziken van de variëteiten Red Haven en Fair Haven, kwaliteitsklasse I, grootte 61/67 mm,
- voor de maand september: op perziken van de variëteit J. H. Hale, kwaliteitsklasse I, grootte 61/67 mm,

aangeboden in verpakking.

#### CITROENEN

Voor het tijdvak van 1 juni 1978 tot en met 31 mei 1979

	<i>Basisprijs</i> RE/100 kg netto	<i>Aankoopprijs</i> RE/100 kg netto
juni	27,64	16,64
juli	28,48	17,16
augustus	28,37	17,06
september	24,49	15,90
oktober	22,70	15,69
november	21,86	13,17
december	21,34	12,96
januari	22,18	13,38
februari	21,13	12,86
maart	22,28	13,38
april	23,65	14,22
mei	24,38	14,64

Deze prijzen hebben betrekking op citroenen van kwaliteitsklasse I, grootte 53/62 mm, aangeboden in verpakking.

#### PEREN

(andere dan persperen)

Voor het tijdvak van 1 juli 1978 tot en met 30 april 1979

	<i>Basisprijs</i> RE/100 kg netto	<i>Aankoopprijs</i> RE/100 kg netto
juli	17,37	8,86
augustus	15,80	8,54
september	14,85	8,02
oktober	15,69	8,02
november	16,01	8,23
december	16,32	8,54
januari tot en met april	16,53	8,75

Deze prijzen hebben betrekking:

- a) voor de maand juli: op peren van de variëteit Dr. Jules Guyot, kwaliteitsklasse I, grootte 60 mm of meer,
- b) voor de maand augustus: op peren van de variëteiten Dr. Jules Guyot, Clapp's favourite en Bon chrétien Williams, kwaliteitsklasse I, grootte 60 mm of meer,
- c) voor de maanden september en oktober: op peren van de variëteiten Bon chrétien Williams en Conférence, kwaliteitsklasse I, grootte 60 mm of meer,
- d) voor de maand november:
  - op peren van de variëteiten Conférence en Alexandrine Douillard, kwaliteitsklasse I, grootte 60 mm of meer,
  - op peren van de variëteit Passe-Crassane, kwaliteitsklasse I, grootte 70 mm of meer,

- e) voor de maanden december tot en met april:
- op peren van de variëteit *Conférence*, kwaliteitsklasse I, grootte 60 mm of meer,
  - op peren van de variëteit *Passe-Crassane*, kwaliteitsklasse I, grootte 70 mm of meer,
- aangeboden in verpakking.

## TAFELDRUIVEN

Voor het tijdvak van 1 augustus tot en met 31 oktober 1978

	<i>Basisprijs</i> RE/100 kg netto	<i>Aankoopprijs</i> RE/100 kg netto
augustus	21,32	13,88
september en oktober	18,17	11,04

Deze prijzen hebben betrekking op tafeldruiven van de variëteiten *Regina dei Vigneti* en *Regina* (*mennavacca bianca*), van kwaliteitsklasse I, aangeboden in verpakking.

## APPELEN

(andere dan persappelen)

Voor het tijdvak van 1 augustus 1978 tot en met 31 mei 1979

	<i>Basisprijs</i> RE/100 kg netto	<i>Aankoopprijs</i> RE/100 kg netto
augustus	15,59	7,95
september	15,59	7,95
oktober	15,59	8,05
november	15,91	8,16
december	17,06	8,79
januari	18,53	9,52
februari	19,79	10,05
maart tot en met mei	21,26	10,78

Deze prijzen hebben betrekking:

- a) voor de maand augustus: op appelen van de variëteit *James Grieve*, kwaliteitsklasse I, grootte 70 mm of meer,
- b) voor de maand september:
- op appelen van de variëteiten *James Grieve* en *Golden Delicious* kwaliteitsklasse I, grootte 70 mm of meer,
  - op appelen van de variëteit *Reine des reinettes*, kwaliteitsklasse I, grootte 65 mm of meer,
- c) voor de maanden oktober tot en met mei, op appelen van de variëteit *Golden Delicious*, kwaliteitsklasse I, grootte 70 mm of meer,

aangeboden in verpakking.

## MANDARIJNEN

Voor het tijdvak van 16 november 1978 tot en met 28 februari 1979

	<i>Basisprijs</i> RE/100 kg netto	<i>Aankoopprijs</i> RE/100 kg netto
november (16 tot en met 30)	27,70	18,28
december	27,39	17,86
januari	26,97	17,23
februari	25,60	16,81

Deze prijzen hebben betrekking op mandarijnen van kwaliteitsklasse I, grootte 54/64 mm, aangeboden in verpakking.

## ZOETE SINAASAPPELEN

Voor het tijdvak van 1 december 1978 tot en met 31 mei 1979

	<i>Basisprijs</i> RE/100 kg netto	<i>Aankoopprijs</i> RE/100 kg netto
december	24,79	16,15
januari	21,85	14,68
februari	22,37	15,10
maart	23,95	15,31
april en mei	24,47	15,52

Deze prijzen hebben betrekking:

- voor de maand december, op sinaasappelen van de variëteit Moro, kwaliteitsklasse I, grootte 67/80 mm,
- voor de maanden januari tot en met mei, op sinaasappelen van de variëteit Sanguinello, kwaliteitsklasse I, grootte 67/80 mm,

aangeboden in verpakking.

NB: De in deze bijlage vermelde prijzen zijn de prijzen exclusief de kosten van de verpakking waarin het produkt wordt aangeboden.

---

 BIJLAGE II

## Bedrag van de financiële compensatie

Voor het verkoopseizoen 1978/1979

- 8,89 rekeneenheden per 100 kg netto voor sinaasappelen van de variëteiten Moro, Tarocco, Ovale calabrese, Belladonna, Navel, Valencia late;
- 7,63 rekeneenheden per 100 kg netto voor sinaasappelen van de variëteit Sanguinello;
- 5,02 rekeneenheden per 100 kg netto voor sinaasappelen van de variëteiten Sanguigno en Biondo comune;
- 7,63 rekeneenheden per 100 kg netto voor mandarijnen;
- 4,45 rekeneenheden per 100 kg netto voor clementines;
- 5,44 rekeneenheden per 100 kg netto voor citroenen.

NB: De financiële compensatie wordt slechts toegekend voor produkten van de kwaliteitsklassen Extra en I.

---

## VERORDENING (EEG) Nr. 1124/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

tot vaststelling van de basisprijs en de standaardkwaliteit voor geslachte varkens voor de periode van 1 november 1978 tot en met 31 oktober 1979

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 367/76 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 4, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(4)</sup>,

Overwegende dat bij de vaststelling van de basisprijs voor geslachte varkens rekening moet worden gehouden zowel met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid als met de bijdrage die de Gemeenschap aan de harmonische ontwikkeling van de wereldhandel wil leveren; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en te zorgen voor redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers;

Overwegende dat de basisprijs moet worden vastgesteld aan de hand van de criteria van artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2759/75 voor een standaardkwaliteit die is bepaald volgens Verordening (EEG) nr. 2760/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens <sup>(5)</sup>;

Overwegende dat als standaardkwaliteit de handelsklasse en gewichtsklasse dienen te worden gekozen, die het meest representatief zijn voor de communautaire productie;

Overwegende dat de toepassing van deze criteria ertoe leidt de basisprijs op een hoger niveau vast te stellen dan voor de voorafgaande periode,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de periode van 1 november 1978 tot en met 31 oktober 1979 wordt de basisprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit vastgesteld op 1 226,04 rekeneenheden per 1 000 kilogram.

*Artikel 2*

De standaardkwaliteit is de kwaliteit van de geslachte varkens van klasse II van het in Verordening (EEG) nr. 2760/75 vastgestelde communautaire indelingsschema voor geslachte varkens, met uitzondering van geslachte varkens met een gewicht van minder dan 70 kilogram en die met een gewicht van 160 kilogram of meer.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEINESEN

<sup>(1)</sup> PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 45 van 21. 2. 1976, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 85 van 10. 4. 1978, blz. 31.

<sup>(4)</sup> PB nr. C 101 van 26. 4. 1978, blz. 10.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 10.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1125/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2727/75 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 709/78 <sup>(4)</sup>, een restitutie bij de produktie kan worden toegekend voor bepaalde produkten die worden gebruikt voor de vervaardiging van zetmeel, van aardappelzetmeel of van glucose via „rechtstreekse hydrolyse”; dat zetmeel rechtstreeks in concurrentie kan treden met quellmehl voor bakdoeleinden of met gries en griesmeel van maïs voor brouwerijen ;

Overwegende dat het Hof van Justitie, in zijn arresten in de zaken 117/76 en 16/77, alsmede in de zaken 124/76 en 20/77, het onverenigbaar met het gelijkheidsbeginsel heeft geacht voor sommige produkten een restitutie bij de produktie toe te kennen en voor andere produkten met dezelfde afzetmarkten niet ; dat het Hof van Justitie voorts heeft verklaard dat de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid bevoegde instellingen de nodige maatregelen moeten nemen ;

Overwegende dat de instelling van restituties bij de produktie voor de betrokken produkten een middel is om aan de conclusies van het Hof gevolg te geven ;

Overwegende dat het in afwachting van het resultaat van de in de sector zetmeelhoudende produkten algemene bestudering van het stelsel van restituties bij de produktie wenselijk lijkt voor produkten die worden gebruikt voor de brouwerijen en voor de vervaardiging van quellmehl slechts voor een beperkte periode restituties bij de produktie toe te kennen ;

Overwegende dat aan deze maatregel terugwerkende kracht moet worden gegeven daar de Raad zich aan de bij het Verdrag ingestelde procedures heeft moeten houden ;

Overwegende dat de moeilijke situatie waarin de aardappelzetmeelindustrie momenteel verkeert kan leiden tot verstoring van het evenwicht tussen de verschillende takken van de zetmeelindustrie, zodat het noodzakelijk kan blijken een premie in te stellen ten behoeve van de aardappelzetmeelproducenten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 wordt als volgt gelezen:

- „1. Een restitutie bij de produktie kan worden toegekend:
- a) voor maïs en zachte tarwe die in de Gemeenschap worden gebruikt voor de vervaardiging van zetmeel;
  - b) voor aardappelzetmeel;
  - c) voor gries en griesmeel van maïs die in de Gemeenschap worden gebruikt voor de vervaardiging van glucose via „rechtstreekse hydrolyse”;
  - d) tot het einde van het verkoopseizoen 1978/1979 voor maïs die wordt gebruikt voor de vervaardiging van gries en griesmeel van maïs (gritz) voor brouwerijen ;
  - e) tot het einde van het verkoopseizoen 1978/1979 voor maïs en zachte tarwe die in de Gemeenschap worden gebruikt voor de vervaardiging van quellmehl voor bakdoeleinden.

De restitutie bij de produktie voor produkten die worden gebruikt voor de bierbereiding kan echter slechts worden toegekend tot het einde van het verkoopseizoen 1978/1979.

De restituties bij de produktie voor de sub d) en e) bedoelde produkten kunnen met ingang van 19 oktober 1977 worden toegekend.”.

*Artikel 2*

In artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 wordt lid 3 vervangen door de volgende leden:

<sup>(1)</sup> PB nr. C 63 van 13. 3. 1978, blz. 48 en PB nr. C 108 van 8. 5. 1978, blz. 57.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 101 van 26. 4. 1978, blz. 19.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 94 van 8. 4. 1978, blz. 9.

„3. Aan de producenten van aardappelzetmeel kan een premie worden verleend.

alsmede het bedrag van de restitutie bij de produktie en het bedrag van de premie.”.

*Artikel 3*

4. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de voorschriften voor de toepassing van dit artikel vast,

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESEN

---



## VERORDENING (EEG) Nr. 1126/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1418/76 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1125/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2727/75 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(3)</sup> nu onder meer een restitutie bij de produktie kan worden toegekend voor maïs die wordt gebruikt voor de vervaardiging van gries en griesmeel voor de bierbrouwerij;

Overwegende dat een dergelijke restitutie bij de produktie ook moet worden ingesteld voor breukrijst die door de brouwerijen wordt gebruikt voor de bierbereiding, ten einde aan dit produkt dezelfde voordelen te verlenen als aan zetmeel en gries en griesmeel van maïs; dat dit ertoe leidt dat dezelfde periode moet worden vastgesteld gedurende welke deze restitutie kan worden verleend als die welke is vastgesteld voor zetmeel en gries en griesmeel van maïs voor de bierbrouwerij,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Artikel 1*

Artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(4)</sup> wordt als volgt gelezen:

„1. Een restitutie bij de produktie kan worden toegekend voor breukrijst die wordt gebruikt:

- a) bij de vervaardiging van zetmeel;
- b) door de brouwerijen voor de bierbereiding.

De restitutie bij de produktie voor produkten die worden gebruikt voor de bierbereiding kan echter slechts worden toegekend tot het einde van het verkoopseizoen 1978/1979.”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 19 oktober 1977.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESEN

<sup>(1)</sup> PB nr. C 63 van 13. 3. 1978, blz. 48.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 101 van 26. 4. 1978, blz. 19.

<sup>(3)</sup> Zie blz. 21 van dit Publikatieblad.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1127/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2742/75 inzake de restituties bij de produktie in de sectoren granen en rijst

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1125/78 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1126/78 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 9, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in verband met de mogelijkheid om voor bakdoeleinden zetmeel te vervangen door quellmehl, de restitutie bij de produktie voor maïs en zachte tarwe die worden gebruikt voor de vervaardiging van quellmehl bestemd voor menselijke voeding van dien aard moet zijn dat de kosten van het gebruik van zetmeel of quellmehl voor die doeleinden gelijk zijn; dat dit doel kan worden bereikt door voor maïs en zachte tarwe die worden gebruikt voor de vervaardiging van quellmehl voor bakdoeleinden dezelfde restitutie bij de produktie vast te stellen als die, welke voor de produktie van zetmeel uit maïs of zachte tarwe is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2742/75 van de Raad van 29 oktober 1975 inzake de restituties bij de produktie in de sectoren granen en rijst <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2139/77 <sup>(6)</sup>;

Overwegende dat met het oog op de situatie die zich bij het begin van het verkoopseizoen 1978/1979 zal voordoen, met name in verband met de verhoging van de gemeenschappelijke landbouwprijzen voor dit verkoopseizoen, de minimumproducentenprijs voor fabriksaardappelen moet worden aangepast;

Overwegende dat in voornoemde verordening ook is bepaald dat tussen aardappelzetmeel en maïszetmeel een evenwichtige verhouding dient te worden gehandhaafd en dat daartoe de restitutie bij de produktie voor beide produkten hetzelfde moet zijn; dat evenwel, om deze evenwichtige verhouding te handhaven en aangezien de positie van de maïszetmeelindustrie relatief steeds gunstiger wordt in verband met de bijprodukten die de vervaardiging van maïszetmeel oplevert, aan de producenten van aardappelzetmeel een premie moet worden toegekend;

Overwegende dat in verband met de mogelijkheid om in de brouwerijsector zetmeel te vervangen door gries en griesmeel van maïs en breukrijst, de restitutie bij de produktie voor maïs die door de maïsindustrie wordt gebruikt voor de vervaardiging van gries en griesmeel bestemd voor de brouwerijsector voor de bierbereiding, en voor breukrijst die voor hetzelfde doel wordt gebruikt, van dien aard moet zijn dat de kosten van het gebruik in de brouwerijen van zetmeel en van gries en griesmeel van maïs of breukrijst gelijk zijn; dat dit doel kan worden bereikt door voor maïs die wordt gebruikt voor de vervaardiging van gries en griesmeel dezelfde restitutie vast te stellen als voor maïs die wordt gebruikt voor de vervaardiging van zetmeel en door ook voor breukrijst die in de brouwerijsector wordt gebruikt dezelfde restitutie vast te stellen als voor breukrijst die wordt gebruikt voor de vervaardiging van zetmeel,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2742/75 wordt als volgt gelezen:

*„Artikel 1*

1. De Lid-Staten verlenen voor maïs die wordt gebruikt voor de vervaardiging van zetmeel en van quellmehl voor bakdoeleinden een restitutie bij de produktie van 17,00 rekeneenheden per ton.

2. De Lid-Staten verlenen voor zachte tarwe die wordt gebruikt voor de vervaardiging van zetmeel en van quellmehl voor bakdoeleinden een restitutie bij de produktie van 24,29 rekeneenheden per ton.

3. De Lid-Staten verlenen voor breukrijst die wordt gebruikt voor de vervaardiging van zetmeel, een restitutie bij de produktie van 20,89 rekeneenheden per ton.”

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> Zie blz. 21 van dit Publikatieblad.<sup>(3)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.<sup>(4)</sup> Zie blz. 23 van dit Publikatieblad.<sup>(5)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 57.<sup>(6)</sup> PB nr. L 249 van 30. 9. 1977, blz. 1.

*Artikel 2*

In artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2742/75 wordt met ingang van 1 augustus 1978 „175 rekeneenheden” vervangen door „178,50 rekeneenheden”.

*Artikel 3*

In Verordening (EEG) nr. 2742/75 wordt een als volgt luidend artikel 3 bis ingevoegd:

*„Artikel 3 bis*

Voor de duur van het verkoopseizoen 1978/1979 in de sector granen kennen de Lid-Staten aan de producenten van aardappelzetmeel een premie toe van 10,00 rekeneenheden per ton aardappelzetmeel.”.

*Artikel 4*

De artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 2742/75 worden als volgt gelezen:

*„Artikel 4*

1. De Lid-Staten verlenen een restitutie bij de produktie voor gries en griesmeel van maïs bestemd voor de vervaardiging, via „rechtstreekse hydrolyse”, van glucose van onderverdeling 17.02 B II van het gemeenschappelijk douanetarief <sup>(1)</sup>. De restitutie bij de produktie bedraagt 20,91 rekeneenheden per ton gries en griesmeel van maïs die hiervoor wordt gebruikt.
2. De Lid-Staten verlenen een restitutie bij de produktie van 17,00 rekeneenheden per ton maïs die door de maïsindustrie wordt gebruikt voor de vervaardiging van gries en griesmeel die in brouwerijen worden gebruikt voor de bierbereiding.
3. De Lid-Staten verlenen een restitutie bij de produktie van 20,89 rekeneenheden per ton breukrijst die in brouwerijen wordt gebruikt voor de bierbereiding.

*Artikel 5*

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen opdat de in artikel 4 bedoelde restituties voor gries en

griesmeel van maïs en voor breukrijst en de in artikel 1 bedoelde restituties voor quellmehl uitsluitend worden verleend voor de werkelijk in brouwerijen voor de bierbereiding, door de glucose-industrie of voor bakdoeleinden in de Gemeenschap gebruikte hoeveelheden gries en griesmeel van maïs, breukrijst en quellmehl.”.

*Artikel 5*

In Verordening (EEG) nr. 2742/75 wordt een als volgt luidend artikel 7 bis ingevoegd:

*„Artikel 7 bis*

De restituties bij de produktie voor maïs en zachte tarwe die worden gebruikt voor de vervaardiging van quellmehl voor bakdoeleinden worden slechts verleend tot het einde van het verkoopseizoen 1978/1979.

De restituties bij de produktie voor de in artikel 1, 2 en 4 bedoelde produkten die worden gebruikt voor de bierbereiding, worden slechts verleend tot het einde van het verkoopseizoen 1978/1979.”.

*Artikel 6*

Op verzoek van de betrokkene worden de restituties bij de produktie voor:

- zachte tarwe en maïs die worden gebruikt voor de vervaardiging van quellmehl voor bakdoeleinden,
- maïs die wordt gebruikt voor de vervaardiging van gries en griesmeel, en breukrijst die in brouwerijen worden gebruikt voor de bierbereiding

verleend met ingang van 19 oktober 1977.

*Artikel 7*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEINESEN

## VERORDENING (EEG) Nr. 1128/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

betreffende de sluiting van het Akkoord, in de vorm van twee briefwisselingen, tot wijziging van het Akkoord van 5 juni 1970 tussen de Europese Economische Gemeenschap en Spanje met betrekking tot bepaalde kaassoorten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien de aanbeveling van de Commissie,

Overwegende dat de Commissie op verzoek van Spanje in overleg is getreden met dit land ten einde de prijzen van bepaalde kaassoorten, die zijn opgenomen in het Akkoord van 5 juni 1970 tussen de Europese Economische Gemeenschap en Spanje <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd op 22 juli 1975 <sup>(2)</sup>, opnieuw te bestuderen; dat de delegatie van de Commissie en die van Spanje tot een akkoord zijn gekomen en dat de bepalingen van dit akkoord aanvaardbaar zijn,

Het Akkoord, in de vorm van twee briefwisselingen, tot wijziging van het Akkoord van 5 juni 1970 tussen de Europese Economische Gemeenschap en Spanje met betrekking tot bepaalde kaassoorten wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van het Akkoord is aan deze verordening gehecht.

*Artikel 2*

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is het Akkoord, in de vorm van twee briefwisselingen, te ondertekenen ten einde daardoor de Gemeenschap te binden.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESEN

(1) PB nr. L 245 van 11. 11. 1970, blz. 22.

(2) PB nr. L 198 van 29. 7. 1975, blz. 1.

## AKKOORD

in de vorm van twee briefwisselingen, tot wijziging van het Akkoord van 5 juni 1970 tussen de Europese Economische Gemeenschap en Spanje met betrekking tot bepaalde kaassoorten

## Briefwisseling nr. 1

## A. Brief van de Gemeenschap

Genève, .....

Mijnheer,

Na afloop van de besprekingen die op verzoek van de Spaanse delegatie zijn geopend met het oog op de wijziging van de bij het Akkoord van 5 juni 1970 tussen Spanje en de Europese Economische Gemeenschap vastgestelde drempelprijzen bij invoer in Spanje van bepaalde kaassoorten, constateer ik dat de delegatie van Spanje en de delegatie van de Commissie van de Europese Gemeenschappen de volgende regelingen hebben getroffen:

1. De omschrijving van de goederen („artículos”) van post 04.04 G1 b3 van het Spaanse douanetarief wordt als volgt gewijzigd:

## 04.04 G1 b3

Butterkäse, Cantal, Edam, Fontal, Fontina, Gouda, Italico, Kernhem, Mimolette, St Nectaire, St Paulin, Tilsit, Havarti, Danbo, Samsø, Fynbo, Maribo, Elbo, Molbo, Tybo en Esrom.

2. De door Spanje in het melkprijsjaar 1978/1979 toegepaste drempelprijzen bij invoer van de betrokken kaassoorten zullen worden vastgesteld op basis van de prijzen die in de onderstaande lijst zijn aangegeven en zullen door toepassing van de in dezelfde lijst opgenomen coëfficiënten worden gewijzigd naar gelang van de schommelingen van de melkprijs in Spanje:

Nummer van het Spaanse douanetarief	Omschrijving	Basisprijs (peseta/100 kg)	Coëfficiënten
A1 a1	Emmental in platte cilindrische vorm	25 570,29	14
A1 a2	Emmental in platte cilindrische vorm	26 623,24	14
A1 b1	Emmental in stukken	27 026,42	14
A1 b2	Emmental in stukken	27 904,34	14
A1 c1	Emmental in stukken	27 746,24	14
A1 c2	Emmental in stukken	28 715,81	14
A2	Emmental andere	26 623,24	14
C2	Blauw-groen geaderde kaas	24 558,82	12,25
D1 a en b	Smeltkaas Emmental	24 012,66	13
D1 c	Smeltkaas Emmental	24 387,51	13
D2 a	Smeltkaas andere	23 217,65	13
D2 b	Smeltkaas andere	23 621,32	13
D2 c	Smeltkaas andere	24 015,60	13
D3	Smeltkaas andere	26 775,00	13
G1 a1	Parmigiano, Grana	25 413,82	17
G1 a2	Andere (dan Parmigiano)	27 410,80	17
G1 b1	Cheddar	25 056,00	13

Nummer van het Spaanse douanetarief	Omschrijving	Basisprijs (peseta/100 kg)	Coëfficiënten
G1 b1	Cheddar (gesmolten)	22 944,00	13
G1 b2	Provolone, Asiago	24 743,82	14
G1 b3	Edam	25 288,58	13,02
G1 b4	Zachte kaas (Camembert, enz.)	—	—
G1 b5	Andere zachte kaas	26 677,83	11,25
G1 b6	Andere	26 677,83	11,25
G1 c1	Verse kaas	26 677,83	11,25
G1 c2	Andere verse kaas	26 677,83	11,25
G2	Overige	26 677,83	11,25

3. De twee delegaties zijn van mening dat het dienstig is de ontwikkeling van het handelsverkeer in 1978 met bijzondere aandacht te volgen ten einde met name het effect te kunnen beoordelen dat wordt gesorteerd door de coëfficiënten voor:

- blauw-groen geaderde kaas van post 04.04 C2 van het Spaanse douanetarief;
- Edam van post 04.04 G1 b3 van het Spaanse douanetarief;
- zachte kaas van de posten 04.04 G1 b5, G1 b6, G1 c1, G1 c2 en G2 van het Spaanse douanetarief.

Indien geen van beide partijen vraagt om vooraf overleg te plegen, kan de regeling inzake de coëfficiënten in haar geheel verder worden toegepast tijdens het melkprijsjaar 1979/1980.

4. De twee delegaties komen overeen om de aanpassing voor te stellen van het Akkoord van 5 juni 1970 ten einde alle wijzigingen die zich sedertdien hebben voorgedaan, in aanmerking te kunnen nemen.

Een ontwerp van de nieuwe tekst zal zo snel mogelijk aan de respectieve bevoegde instanties worden voorgelegd.

Ik moge U verzoeken mij te willen mededelen dat U met het bovenstaande instemt.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Namens de Raad  
van de Europese Gemeenschappen*

B. *Brief van Spanje*

Genève, .....

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw brief van heden, welke als volgt luidt:

„Na afloop van de besprekingen die op verzoek van de Spaanse delegatie zijn geopend met het oog op de wijziging van de bij het Akkoord van 5 juni 1970 tussen Spanje en de Europese Economische Gemeenschap vastgestelde drempelprijzen bij invoer in Spanje van bepaalde kaassoorten, constateer ik dat de delegatie van Spanje en de delegatie van de Commissie van de Europese Gemeenschappen de volgende regelingen hebben getroffen:

1. De omschrijving van de goederen („artículos”) van post 04.04 G1 b3 van het Spaanse douanetarief wordt als volgt gewijzigd:

## 04.04 G1 b3

Butterkäse, Cantal, Edam, Fontal, Fontina, Gouda, Italico, Kernhem, Mimolette, St Nectaire, St Paulin, Tilsit, Havarti, Danbo, Samsø, Fynbo, Maribo, Elbo, Molbo, Tybo en Esrom.

2. De door Spanje in het melkprijsjaar 1978/1979 toegepaste drempelprijzen bij invoer van de betrokken kaassoorten zullen worden vastgesteld op basis van de prijzen die in de onderstaande lijst zijn aangegeven en zullen door toepassing van de in dezelfde lijst opgenomen coëfficiënten worden gewijzigd naar gelang van de schommelingen van de melkprijs in Spanje:

Nummer van het Spaanse douanetarief	Omschrijving	Basisprijs (peseta/100 kg)	Coëfficiënten
A1 a1	Emmental in platte cilindrische vorm	25 570,29	14
A1 a2	Emmental in platte cilindrische vorm	26 623,24	14
A1 b1	Emmental in stukken	27 026,42	14
A1 b2	Emmental in stukken	27 904,34	14
A1 c1	Emmental in stukken	27 746,24	14
A1 c2	Emmental in stukken	28 715,81	14
A2	Emmental andere	26 623,24	14
C2	Blauw-groen geaderde kaas	24 558,82	12,25
D1 a en b	Smeltkaas Emmental	24 012,66	13
D1 c	Smeltkaas Emmental	24 387,51	13
D2 a	Smeltkaas andere	23 217,65	13
D2 b	Smeltkaas andere	23 621,32	13
D2 c	Smeltkaas andere	24 015,60	13
D3	Smeltkaas andere	26 775,00	13
G1 a1	Parmigiano, Grana	25 413,82	17
G1 a2	Andere (dan Parmigiano)	27 410,80	17
G1 b1	Cheddar	25 056,00	13
G1 b1	Cheddar (gesmolten)	22 944,00	13
G1 b2	Provolone, Asiago	24 743,82	14
G1 b3	Edam	25 288,58	13,02
G1 b4	Zachte kaas (Camembert, enz.)	—	—
G1 b5	Andere zachte kaas	26 677,83	11,25
G1 b6	Andere	26 677,83	11,25
G1 c1	Verse kaas	26 677,83	11,25
G1 c2	Andere verse kaas	26 677,83	11,25
G2	Overige	26 677,83	11,25

3. De twee delegaties zijn van mening dat het dienstig is de ontwikkeling van het handelsverkeer in 1978 met bijzondere aandacht te volgen ten einde met name het effect te kunnen beoordelen dat wordt gesorteerd door de coëfficiënten voor:

- blauw-groen geaderde kaas van post 04.04 C2 van het Spaanse douanetarief;
- Edam van post 04.04 G1 b3 van het Spaanse douanetarief;
- zachte kaas van de posten 04.04 G1 b5, G1 b6, G1 c1, G1 c2 en G2 van het Spaanse douanetarief.

Indien geen van beide partijen vraagt om vooraf overleg te plegen, kan de regeling inzake de coëfficiënten in haar geheel verder worden toegepast tijdens het melkprijsjaar 1979/1980.

4. De twee delegaties komen overeen om de aanpassing voor te stellen van het Akkoord van 5 juni 1970 ten einde alle wijzigingen die zich sedertdien hebben voorgedaan, in aanmerking te kunnen nemen.

Een ontwerp van de nieuwe tekst zal zo snel mogelijk aan de respectieve bevoegde instanties worden voorgelegd.

Ik moge U verzoeken mij te willen mededelen dat U met het bovenstaande instemt.”.

Ik heb de eer U namens Spanje mede te delen dat ik met de inhoud van dit schrijven instem.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

(w.g.)



## Briefwisseling nr. 2

A. *Brief van de Gemeenschap*

Genève, .....

Mijnheer,

Onder verwijzing naar de heden door onze delegaties geparafeerde briefwisseling betreffende de vaststelling van de basisprijzen en van de wijzigingscoëfficiënten voor bepaalde kaassoorten voor het Spaanse melkprijsjaar 1978/1979 alsmede betreffende de wijziging van post 04.04 G1 b3 van het Spaanse douanetarief, constateer ik met betrekking tot die tariefpost met de volgende nieuwe omschrijving „Butterkäse, Cantal, Edam, Fontal, Fontina, Gouda, Italice, Kernhem, Mimolette, St Nectaire, St Paulin, Tilsit, Havarti, Danbo, Samsø, Fynbo, Maribo, Elbo, Molbo, Tybo en Esrom”, dat de preferentiële marge welke de drempelprijs erga omnes scheidt van de drempelprijs die van toepassing is voor de Gemeenschap van 6,69 peseta per kg op 6,3 % wordt gebracht. Bij invoer van herkomst uit de Gemeenschap zijn bijgevolg de basisprijs van 23 789,82 peseta/100 kg en de wijzigingscoëfficiënt 12,25 van toepassing.

Ik moge U verzoeken mij te willen mededelen dat U met het bovenstaande instemt.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Namens de Raad  
van de Europese Gemeenschappen*

B. *Brief van Spanje*

Genève, .....

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw brief van heden, welke als volgt luidt:

„Onder verwijzing naar de heden door onze delegaties geparafeerde briefwisseling betreffende de vaststelling van de basisprijzen en van de wijzigingscoëfficiënten voor bepaalde kaassoorten voor het Spaanse melkprijsjaar 1978/1979 alsmede betreffende de wijziging van post 04.04 G1 b3 van het Spaanse douanetarief, constateer ik met betrekking tot die tariefpost met de volgende nieuwe omschrijving „Butterkäse, Cantal, Edam, Fontal, Fontina, Gouda, Italice, Kernhem, Mimolette, St Nectaire, St Paulin, Tilsit, Havarti, Danbo, Samsø, Fynbo, Maribo, Elbo, Molbo, Tybo en Esrom”, dat de preferentiële marge welke de drempelprijs erga omnes scheidt van de drempelprijs die van toepassing is voor de Gemeenschap van 6,69 peseta per kg op 6,3 % wordt gebracht. Bij invoer van herkomst uit de Gemeenschap zijn bijgevolg de basisprijs van 23 789,82 peseta/100 kg en de wijzigingscoëfficiënt 12,25 van toepassing.

Ik moge U verzoeken mij te willen mededelen dat U met het bovenstaande instemt.”

Ik heb de eer U namens Spanje mede te delen dat ik met de inhoud van dit schrijven instem.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

(w.g.)

## VERORDENING (EEG) Nr. 1129/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 471/76 met betrekking tot de periode waarin de toepassing van de voorwaarde ten aanzien van de prijs waaraan de invoer in de Gemeenschap van verse citroenen van oorsprong uit sommige landen van het Middellandse-Zeegebied is onderworpen wordt geschorst

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43 en artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Overwegende dat in de Verordening (EEG) nr. 1122/78 van de Raad van 22 mei 1978 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2511/69 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap en van Verordening (EEG) nr. 1035/72 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit <sup>(2)</sup>, voor het verkoopseizoen 1978/1979 is voorzien in maatregelen inzake financiële compensatie voor citroenen; dat deze maatregelen ten grondslag lagen aan Verordening (EEG) nr. 471/76 van de Raad van 24 februari 1976 houdende schorsing van de toepassing van de voorwaarde ten aanzien van de prijs waaraan de invoer in de Gemeenschap van verse citroenen van

oorsprong uit Cyprus, Spanje, Israël, Marokko, de Arabische Republiek Egypte, Tunesië en Turkije is onderworpen krachtens de overeenkomsten tussen de Europese Economische Gemeenschap en elk dezer landen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1389/77 <sup>(4)</sup>, ten einde rekening te houden met de overeenkomsten die zijn afgesloten met de Arabische Republiek Egypte, Jordanië en Libanon; dat deze schorsing bijgevolg gedurende het verkoopseizoen 1978/1979 moet worden gehandhaafd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Artikel 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 471/76 wordt als volgt gelezen:

„Zij is van toepassing tot en met 31 mei 1979.”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juni 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESSEN

<sup>(1)</sup> PB nr. C 108 van 8. 5. 1978, blz. 65.

<sup>(2)</sup> Zie blz. 13 van dit Publikatieblad.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 58 van 5. 3. 1976, blz. 5.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 158 van 29. 6. 1977, blz. 4.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1130/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

betreffende de verdeling van een communautair contingent voor wijn van verse druiven bestemd voor verwerking tot distillatiewijn, van oorsprong uit Algerije (1978/1979)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1516/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van wijn van verse druiven bestemd voor verwerking tot distillatiewijn, van oorsprong uit Algerije <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 3, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1516/76 is bepaald dat ter uitvoering van de Samenwerkingsovereenkomst en van de Interimovereenkomst <sup>(2)</sup> tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije, die op 26 april 1976 werden ondertekend, wijn van verse druiven bestemd voor verwerking tot distillatiewijn, van de onderverdelingen 22.05 C I ex b) en C II ex b) van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Algerije, in de Gemeenschap kan worden ingevoerd met een tariefconcessie bestaande uit een verlaging van de douanerechten met 80 %, zulks binnen de grenzen van een communautair contingent en mits een bijzondere prijs in acht wordt genomen; dat de omvang van het jaarlijkse contingent, gedurende vier jaar met ingang van de inwerkingtreding van de Interimovereenkomst, op 1 juli 1976, 500 000 hl bedraagt; dat bijgevolg het communautaire contingent dient te worden verdeeld voor een derde periode van 1 juli 1978 tot en met 30 juni 1979;

Overwegende dat deze verdeling, om zo goed mogelijk de werkelijke ontwikkeling op de markt van de desbetreffende produkten weer te geven, dient te geschieden naar rato van de behoeften van de Lid-Staten, berekend enerzijds op grond van de statistische gegevens betreffende de invoer van genoemde produkten uit Algerije over een representatieve periode en anderzijds op grond van de economische vooruitzichten voor de desbetreffende contingentsperiode;

Overwegende dat er in het onderhavige geval evenwel noch communautaire, noch nationale statistische gegevens voor de desbetreffende wijn bestaan; dat het in deze omstandigheden wenselijk lijkt het contingent te

verdelen in quota waarbij rekening wordt gehouden met de afzetmogelijkheden die voor de bedoelde wijn in de verschillende Lid-Staten bestaan;

Overwegende dat, ten einde derhalve rekening te houden met de onzekere ontwikkeling van de invoer van genoemde produkten in de Lid-Staten, het contingent in twee gedeelten moet worden gesplitst, waarbij het eerste gedeelte wordt verdeeld over de Lid-Staten en het tweede gedeelte een reserve vormt ter voorziening in de verdere behoeften van de Lid-Staten die hun aanvankelijk quotum hebben opgebruikt;

Overwegende dat de aanvankelijke quota van de Lid-Staten meer of minder spoedig kunnen zijn uitgeput; dat het, ten einde daarmee rekening te houden en elke onderbreking te vermijden, van belang is dat iedere Lid-Staat die zijn aanvankelijk quotum nagenoeg geheel heeft benut, een extra quotum uit de reserve opneemt; dat deze opnemings door iedere Lid-Staat moet worden verricht wanneer elk van zijn extra quota bijna geheel is benut en wel zo vaak als de reserve dat toelaat; dat de aanvankelijke en de extra quota geldig moeten zijn tot aan het einde van de contingentsperiode;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat een Lid-Staat, die op een bepaald tijdstip van de contingentsperiode een belangrijk overschot van het aanvankelijk quotum heeft, dit in de reserve terugstort, ten einde te voorkomen dat een gedeelte van het communautaire contingent in een Lid-Staat onbenut blijft, terwijl andere Lid-Staten er gebruik van zouden kunnen maken;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de aan genoemde economische unie toegewezen quota kan worden verricht door één van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het contingent van 500 000 hl dat is geopend voor de in Verordening (EEG) nr. 1516/76 bedoelde wijn van verse druiven bestemd voor verwerking tot distillatiewijn van oorsprong uit Algerije, wordt voor de periode van 1 juli 1978 tot en met 30 juni 1979 als volgt over de Lid-Staten verdeeld:

<sup>(1)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 29.<sup>(2)</sup> PB nr. L 141 van 28. 5. 1976, blz. 2.

	<i>(in hl)</i>
Benelux	30 000
Denemarken	1 250
Duitsland	115 000
Frankrijk	100 000
Ierland	1 250
Italië	100 000
Verenigd Koninkrijk	7 500.

De overblijvende 145 000 hl vormen de reserve.

#### *Artikel 2*

1. Indien het aanvankelijk quotum van een Lid-Staat, zoals vastgesteld in artikel 1, voor 90 % of meer is benut voor de verwerking tot distillatiewijn, gaat deze Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie onverwijld over tot opneming, voor zover de reserve zulks toelaat, van een tweede quotum, waarmee

het totaal kan worden bereikt van de daadwerkelijk voor de verwerking tot distillatiewijn in het kader van zijn aanvankelijk quotum gebruikte hoeveelheden.

2. Andere quota worden eventueel op dezelfde wijze opgenomen uit de reserve, totdat deze is uitgeput.

3. De Lid-Staten storten uiterlijk op 1 april 1979 het niet benutte deel van het contingent in de reserve terug. Deze reserve wordt benut overeenkomstig lid 2.

#### *Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juli 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESSEN

## VERORDENING (EEG) Nr. 1131/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde wijnen met een benaming van oorsprong, van onderverdeling ex 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Algerije (1978/1979)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 113,

Gezien het voorstel van de Commissie.

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Overwegende dat in artikel 20 van de op 26 april 1976 ondertekende Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije is bepaald dat sommige wijnen met een benaming van oorsprong, van onderverdeling ex 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Algerije, bij invoer in de Gemeenschap van douanerechten zijn vrijgesteld, binnen de grenzen van een jaarlijks communautair tariefcontingent; dat het voor de periode van 1 juli 1978 tot en met 30 juni 1979 geldende contingent 400 000 hl bedraagt, waarvan 170 000 hl voor onverpakte wijn en 230 000 hl voor wijn in flessen; dat de onverpakte wijn aan bepaalde voorwaarden inzake de aanbestedingsvorm moet voldoen; dat, in verband met bepaalde moeilijkheden bij het vervoer van onverpakte wijn, het nodig is af te wijken van de desbetreffende bepalingen van de overeenkomst en toe te staan dat dit vervoer kan plaatsvinden in recipiënten van ten hoogste 200 hl inhoud; dat de wijn in flessen moet worden aangeboden in verpakkingen met een inhoud van twee liter of minder; dat de voor deze wijn bij invoer in de Gemeenschap toegepaste prijzen steeds ten minste gelijk moeten zijn aan de referentieprijzen van de Gemeenschap die daarop van toepassing zijn; dat deze wijn vergezeld dient te gaan van een certificaat van benaming van oorsprong, conform het model in bijlage D bij de Overeenkomst; dat de betrokken communautaire tariefcontingenten derhalve moeten worden geopend voor de betrokken periode;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2506/75 van de Raad van 29 september 1975 tot vaststelling van bijzondere voorschriften inzake de invoer van produkten uit de wijnsector van oorsprong uit bepaalde derde landen <sup>(2)</sup>, het begrip referentieprijis franco grens is ingevoerd, zijnde de referentieprijis verminderd met de werkelijk geheven douanerechten;

Overwegende dat met name gewaarborgd moet worden dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van genoemde contingenten en voorts dat in de Lid-Staten de op de genoemde contingenten toe te passen rechten ononderbroken worden toegepast op alle invoer van de betrokken produkten tot op het moment dat de contingenten zijn uitgeput; dat een systeem voor de benutting van de communautaire tariefcontingenten, gebaseerd op een verdeling over de Lid-Staten, in overeenstemming schijnt te zijn met het communautaire karakter van de genoemde contingenten in het licht van de hierboven uiteengezette beginselen; dat deze verdeling, om zo goed mogelijk de werkelijke ontwikkeling van de markt van de betrokken produkten weer te geven, toegepast moet worden naar verhouding van de behoeften der Lid-Staten, berekend enerzijds op grond van de statistische gegevens betreffende de invoer van de genoemde produkten uit Algerije over een representatieve referentieperiode en anderzijds op grond van de economische vooruitzichten voor de betrokken contingentsperiode;

Overwegende dat evenwel in het onderhavige geval zowel communautaire als nationale statistische gegevens, onderverdeeld naar de kwaliteit van de betrokken wijnen, ontbreken, en dat geen enkele deugdelijke prognose betreffende de invoer kan worden gemaakt; dat het onder deze omstandigheden wenselijk lijkt de contingenten zodanig in aanvankelijke quota te verdelen dat rekening wordt gehouden met de afnamemogelijkheden voor de genoemde wijnen op de markten van de verschillende Lid-Staten;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de ontwikkeling van de invoer van de betrokken produkten in de verschillende Lid-Staten, de contingenten in twee gedeelten moeten worden gesplitst, waarvan het eerste gedeelte over de Lid-Staten wordt verdeeld terwijl het tweede gedeelte een reserve vormt ter voorziening in de verdere behoeften van de Lid-Staten die hun aanvankelijke quota hebben opgebruikt; dat, ten einde aan de importeurs van elke Lid-Staat een zekere waarborg te geven, het eerste gedeelte van elk communautair contingent zou moeten worden vastgesteld op een niveau dat in het onderhavige geval 50 % van het volume van elk contingent zou kunnen bedragen;

Overwegende dat de aanvankelijke quota van de Lid-Staten meer of minder spoedig kunnen zijn opgebruikt; dat het, ten einde daarmee rekening te houden en elke onderbreking te voorkomen, van belang is dat iedere Lid-Staat die een van zijn aanvankelijke quota nagenoeg geheel heeft benut, een extra quotum uit de overeen-

<sup>(1)</sup> PB nr. C 108 van 8. 5. 1978, blz. 57.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 256 van 2. 10. 1975, blz. 2.

komstige reserve opneemt; dat deze opneming door elke Lid-Staat moet worden verricht wanneer elk van zijn extra quota vrijwel geheel is benut, en wel zo vaak als de reserve dit toelaat; dat de aanvankelijke en de extra quota moeten gelden tot aan het einde van de contingentsperiode; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de uitputtingsgraad van de contingenten moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat het, indien in een Lid-Staat op een bepaald tijdstip van de contingentsperiode een aanzienlijk overschot van een van de aanvankelijke quota bestaat, noodzakelijk is dat dat land daarvan een aanmerkelijk percentage terugstort in de overeenkomstige reserve, ten einde te voorkomen dat in een Lid-Staat een gedeelte van een der communautaire tariefcontingenten onbenut blijft, terwijl andere Lid-Staten er gebruik van zouden kunnen maken;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de aan de genoemde Economische Unie toegewezen quota kan worden verricht door één van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Voor de periode van 1 juli 1978 tot en met 30 juni 1979 worden communautaire tariefcontingenten geopend voor de volgende produkten, van oorsprong uit Algerije, binnen de naast deze produkten vermelde grenzen:

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Omvang van het contingent
22.05	<p>Wijn van verse druiven; druivemost, waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit (mistella daaronder begrepen):</p> <p>C. andere:</p> <p>— wijnen met een benaming van oorsprong die de volgende namen dragen:</p> <p>AIN BESSEM-BOUIRA, MEDEA, COTEAUX DU ZACCAR, DAHRA, COTEAUX DE MASCARA, MONTS DU TESSALAH, COTEAUX DE TLEMSEN,</p> <p>met een sterkte van niet meer dan 15 graden:</p> <p>— in verpakkingen inhoudende twee liter of minder</p> <p>— in verpakkingen inhoudende meer dan twee liter</p>	<p>230 000 hl</p> <p>170 000 hl</p>

Binnen de grenzen van deze tariefcontingenten worden de voor deze wijnen geldende rechten van het gemeenschappelijk douanetarief geheel geschorst.

3. Deze wijn kan alleen voor deze tariefcontingenten in aanmerking komen indien de bij invoer in de Gemeenschap toegepaste prijzen steeds ten minste gelijk zijn aan de referentieprijzen franco grens, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2506/75 en de daaropvolgende teksten, die daarop van toepassing zijn.

4. De wijn in recipiënten inhoudende meer dan twee liter moet aan de volgende voorwaarden inzake de aanbiedingsvorm voldoen:

- a) de recipiënten moeten voor het vervoer van wijn geschikt zijn en uitsluitend daarvoor gebruikt worden;
- b) de recipiënten moeten geheel gevuld zijn;
- c) de recipiënten moeten voorzien zijn van een veiligheidssluiting die garandeert dat tijdens het vervoer en de opslag alleen behandelingen plaatsvinden die hetzij door de Algerijnse autoriteiten, hetzij door de autoriteiten van de Lid-Staten naar behoren worden gecontroleerd;
- d) iedere recipiënt moet voorzien zijn van een etikettering welke het mogelijk maakt de daarin aanwezige kwaliteitswijn te identificeren;

e) het vervoer van de betrokken wijn mag slechts geschieden in recipiënten met een capaciteit van ten hoogste 200 hectoliter.

5. Bij de invoer moet elk van deze wijnen vergezeld gaan van een certificaat van benaming van oorsprong, afgegeven door de bevoegde Algerijnse overheidsinstantie, conform het aan deze verordening gehechte model.

### Artikel 2

1. De in artikel 1 genoemde tariefcontingenten worden in twee gedeelten gesplitst.

2. Een eerste gedeelte van elk contingent wordt over de Lid-Staten verdeeld; de quota die, onder voorbehoud van artikel 5, tot en met 30 juni 1979 gelden, bedragen:

(in hectoliter)

Lid-Staten	Wijn met een benaming van oorsprong, in verpakkingen inhoudende	
	twee liter of minder	meer dan twee liter
Benelux	19 100	13 400
Denemarken	11 500	8 800
Duitsland	23 000	18 000
Frankrijk	23 000	18 000
Ierland	7 800	4 600
Italië	11 500	8 800
Verenigd Koninkrijk	19 100	13 400
Totaal	115 000	85 000

3. Het tweede gedeelte van ieder contingent, ter grootte van respectievelijk 115 000 en 85 000 hectoliter, vormt de overeenkomstige reserve.

### Artikel 3

1. Indien een van de aanvankelijke quota van een Lid-Staat, zoals vastgesteld in artikel 2, lid 2, dan wel datzelfde quotum, verminderd met het bij toepassing van artikel 5 in de reserve teruggestorte gedeelte, voor 90 % of meer is benut, gaat deze Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, onverwijld over tot opnemings, voor zover in de reserve nog een voldoende hoeveelheid aanwezig is, van een tweede quotum ter grootte van 15 % van zijn aanvankelijk quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

2. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van een van zijn aanvankelijke quota, het door hem opgenomen tweede quotum voor 90 % of meer heeft aangewend, gaat hij, op de wijze als bepaald in lid 1, over tot opnemings voor zover in de reserve nog een voldoende hoeveelheid aanwezig is, van een derde quotum, gelijk aan

7,5 % van zijn aanvankelijk quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

3. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van een tweede quotum, het door hem opgenomen derde quotum voor 90 % of meer heeft aangewend, gaat hij, op de wijze als bepaald in lid 1, over tot opnemings van een vierde quotum, dat gelijk is aan het derde.

Deze procedure wordt toegepast totdat de reserve is uitgeput.

4. In afwijking van het bepaalde in de leden 1 tot en met 3 kunnen de Lid-Staten overgaan tot opnemings van geringere hoeveelheden dan de in die leden vastgestelde quota, wanneer er aanleiding is om aan te nemen dat deze quota wellicht niet geheel zullen worden benut. Zij delen aan de Commissie de redenen mede die tot toepassing van het onderhavige lid hebben geleid.

### Artikel 4

Alle overeenkomstig artikel 3 opgenomen extra quota gelden tot en met 30 juni 1979.

### Artikel 5

De Lid-Staten storten uiterlijk op 1 april 1979 het niet benutte gedeelte van hun aanvankelijk quotum in de reserve terug, dat op 15 maart 1979 20 % van het aanvankelijk quotum te boven gaat. Zij kunnen een grotere hoeveelheid terugstorten, indien er gronden zijn om aan te nemen dat deze wellicht onbenut zal blijven.

De Lid-Staten geven de Commissie uiterlijk op 1 april 1979 kennis van de totale invoer van de betrokken produkten, die tot en met 15 maart 1979 heeft plaatsgevonden en op de communautaire contingenten is afgeboekt, alsmede eventueel van het gedeelte van ieder van hun aanvankelijke quota, dat zij in de overeenkomstige reserve terugstorten.

### Artikel 6

De Commissie houdt boek van de hoeveelheden van de door de Lid-Staten overeenkomstig de artikelen 2 en 3 geopende quota, en brengt, zodra de opgaven haar bereiken, elke Lid-Staat op de hoogte van de uitputtingsgraad van de reserves.

Zij stelt de Lid-Staten uiterlijk op 5 april 1979 in kennis van de stand van de diverse reserves na de overeenkomstig artikel 5 verrichte terugstortingen.

Zij ziet erop toe dat de opnemings waardoor een van de reserves volledig wordt uitgeput tot het nog beschikbare overschot beperkt blijft en deelt te dien einde aan de Lid-Staat die deze laatste opnemings verricht mede, hoeveel dit overschot bedraagt.

*Artikel 7*

1. De Lid-Staten treffen alle dienstige maatregelen opdat door opening van de met toepassing van artikel 3 door hen opgenomen extra quota, de door hen ingevoerde hoeveelheden zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op hun gecumuleerd aandeel in de communautaire tariefcontingenten.
2. De Lid-Staten waarborgen de op hun grondgebied gevestigde importeurs van de betrokken produkten vrije toegang tot de hun toegekende quota.
3. De Lid-Staten boeken de ingevoerde hoeveelheden van de betrokken produkten op hun quota af naar gelang de produkten bij de douane ten invoer tot verbruik worden aangegeven.
4. De uitputtingsgraad van de quota van de Lid-Staten wordt vastgesteld op grond van de ingevoerde hoeveel-

heden die onder de in lid 3 bepaalde voorwaarden zijn afgeboekt.

*Artikel 8*

Op verzoek van de Commissie stellen de Lid-Staten haar op de hoogte van de invoer van de betrokken produkten, die daadwerkelijk op hun quota is afgeboekt.

*Artikel 9*

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

*Artikel 10*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESSEN



BIJLAGE

<p>1. المصدر - Eksportør - Ausführer - Exporter - Exportateur - Esportatore - Exporteur:</p>	<p>2. الرقم - Nummer - Nummer - Number - Numéro - Numero - Nummer</p>	<p>00000</p>
<p>4. المرسل اليه - Modtager - Empfänger - Consignee - Destinataire - Destinatario - Geadresseerde:</p>	<p>3. (Naam van de instantie die de benaming van oorsprong garandeert)</p>	
<p>6. وسيلة النقل - Transportmiddel - Beförderungsmittel - Means of transport - Moyen de transport - Mezzo di trasporto - Vervoermiddel:</p>	<p>5. شهادة التسمية الاصلية  <b>CERTIFIKAT FOR OPRINDELSESBETEGNELSE          BESCHEINIGUNG DER URSPRUNGSBEZEICHNUNG          CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN          CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE          CERTIFICATO DI DENOMINAZIONE DI ORIGINE          CERTIFICAAT VAN BENAMING VAN OORSPRONG</b></p>	
<p>8. مكان الافراغ - Losningssted - Entladungsort - Place of unloading - Lieu de déchargement - Luogo di sbarco - Plaats van lossing:</p>	<p>7. (Benaming van oorsprong)</p>	
<p>9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود          Mærker og numre, kollienes antal og art          Zeichen und Nummern; Anzahl und Art der Packstücke          Marks and numbers, number and kind of packages          Marques et numéros, nombre et nature des colis          Marca e numero, quantità e natura dei colli          Merken en nummers, aantal en soort der colli</p>	<p>10. الوزن الخام          Bruttovægt.          Rohgewicht          Gross weight          Poids brut          Peso lordo          Brutogewicht</p>	<p>11. ليترات          Liter          Liter          Litres          Litres          Litri          Liter</p>
<p>12. ليترات (بالحروف) - Liter (i bogstaver) - Liter (in Buchstaben) - Litres (in words) - Litres (en lettres) - Litri (in lettere) - Liter (voluit):</p>		
<p>13. تأشيرة الهيئة المرسله - Påtegning fra udstedende organ - Bescheinigung der erteilenden Stelle - Certificate of the issuing authority - Visa de l'organisme émetteur - Visto dell'organismo emittente - Visum van de instantie van afgifte:</p>		
<p>14. تأشيرة الحمارك - Toldstedets attest - Sichtvermerk der Zollstelle - Customs stamp - Visa de la douane - Visto della dogana - Visum van de douane</p>	<p>(Oversættelse se nr. 15 - Übersetzung siehe Nr. 15 - see the translation under No 15 - Voir traduction au n° 15 - Vedi traduzione al n. 15 - Zie voor vertaling nr. 15)</p>	

15. Det bekræftes, at vinen, der er nævnt i dette certifikat, er fremstillet i ..... området og ifølge algerisk lovgivning er berettiget til oprindelsesbetegnelsen: ».....«.

Alkohol tilsat denne vin er alkohol fremstillet af vin.

Wir bestätigen, daß der in dieser Bescheinigung bezeichnete Wein im Bezirk ..... gewonnen wurde und ihm nach algerischem Gesetz die Ursprungsbezeichnung „.....“ zuerkannt wird.

Der diesem Wein zugefügte Alkohol ist aus Wein gewonnener Alkohol.

We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of ..... and is considered by Algerian legislation as entitled to the designation of origin '.....'.

The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de ..... et est reconnu, suivant la loi algérienne, comme ayant droit à la dénomination d'origine «.....».

L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

Si certifica che il vino descritto nel presente certificato è un vino prodotto nella zona di ..... ed è riconosciuto, secondo la legge algerina, come avente diritto alla denominazione di origine «.....».

L'alcole aggiunto a questo vino è alcole di origine vinica.

Wij verklaren dat de in dit certificaat omschreven wijn is vervaardigd in het wijndistrict van ..... en dat volgens de Algerijnse wetgeving de benaming van oorsprong „.....“ erkend wordt.

De aan deze wijn toegevoegde alcohol is alcohol, uit wijn gewonnen.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لمعلومات اخرى من الدولة المصدرة

(1) Rubrik forbeholdt eksportlandets andre angivelser.

(1) Diese Nummer ist weiteren Angaben des Ausfuhrlandes vorbehalten.

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

(1) Spazio riservato per altre indicazioni del paese esportatore.

(1) Ruimte bestemd voor andere gegevens van het land van uitvoer.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1132/78 VAN DE RAAD

van 22 mei 1978

betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor pulp van abrikozen van onderverdeling ex 20.06 B II c) 1 aa) van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Turkije

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Overwegende dat in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit Turkije <sup>(2)</sup> voorziet in de opening door de Gemeenschap, met ingang van 1 juli 1977, van een jaarlijks communautair tariefcontingent van 90 ton voor pulp van abrikozen van onderverdeling ex 20.06 B II c) 1 aa) van het gemeenschappelijk douanetarief van oorsprong uit Turkije; dat de douanerechten die van toepassing zijn binnen de grenzen van dit contingent 70 % bedragen van de daadwerkelijk ten opzichte van derde landen toegepaste douanerechten; dat het betrokken tariefcontingent derhalve moet worden geopend, voor bovengenoemde hoeveelheid, voor het tijdvak van 1 juli 1978 tot en met 30 juni 1979;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de door dit contingent geboden mogelijkheden en dat het aan dit contingent verbonden recht zonder onderbreking wordt toegepast op alle invoer van de betrokken producten in de Lid-Staten, totdat het contingent geheel is uitgeput; dat een regeling voor de aanwending van het communautair tariefcontingent, gebaseerd op een verdeling over de Lid-Staten, in overeenstemming lijkt te zijn met het communautaire karakter van dit contingent in het licht van de hierboven uiteengezette beginselen; dat die verdeling, om zo goed mogelijk de werkelijke ontwikkeling op de markt van de betrokken producten weer te geven, dient te geschieden naar verhouding van de behoeften van de Lid-Staten, berekend enerzijds aan de hand van de statistische gegevens betreffende de invoer van genoemde producten uit Turkije gedurende een representatieve referentieperiode, en anderzijds op

grond van de economische vooruitzichten voor de betrokken contingentperiode;

Overwegende dat gedurende de drie afgelopen jaren waarvoor statistische gegevens beschikbaar zijn, die dienovereenkomstige invoer van elke Lid-Staat uit Turkije nihil of te verwaarlozen is geweest; dat deze gegevens derhalve niet representatief kunnen worden geacht om als uitgangspunt te dienen voor een verdeling van het contingent over de Lid-Staten; dat de raming van de invoerbehoeften van de Lid-Staten moeilijk blijkt, omdat betrouwbare gegevens over vroegere invoer ontbreken; dat het bijgevolg niet mogelijk lijkt anders te werk te gaan dan een deel van het contingent toe te wijzen aan de communautaire reserve en een zevende deel van het saldo aan de Benelux-landen, Denemarken, Duitsland, Frankrijk, Ierland, Italië en het Verenigd Koninkrijk;

Overwegende dat de aanvankelijke quota meer of minder spoedig kunnen zijn uitgeput; dat het, ten einde daarmee rekening te houden en elke onderbreking te voorkomen, van belang is dat iedere Lid-Staat die zijn aanvankelijk quotum nagenoeg geheel heeft opgebruikt, overgaat tot opnemings van een extra quotum uit de communautaire reserve; dat dergelijke opnemingen door elke Lid-Staat moeten worden verricht wanneer elk van zijn extra quota vrijwel geheel is benut, en wel zo vaak als de reserve dit toelaat; dat de aanvankelijke en de extra quota moeten gelden tot aan het einde van de geldigheidsduur van het contingent; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vergt tussen de Lid-Staten en de Commissie, welke instelling met name in staat moet zijn de uitputtingsgraad van het contingent bij te houden en de Lid-Staten daarover in te lichten;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat een Lid-Staat die op een bepaald tijdstip in de contingentperiode een aanzienlijk overschot van een quotum heeft, daarvan een bepaald percentage in de reserve terugstort, ten einde te voorkomen dat een gedeelte van het communautaire contingent in een Lid-Staat onbenut blijft, terwijl andere Lid-Staten er gebruik van zouden kunnen maken;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de aan genoemde Economische Unie toegewezen quota kan worden verricht door één van haar leden,

<sup>(1)</sup> PB nr. C 108 van 8. 5. 1978, blz. 57.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

1. Met ingang van 1 juli 1978 en tot en met 30 juni 1979 wordt in de Gemeenschap een communautair tariefcontingent van 90 ton geopend voor pulp van abrikozen van onderverdeling ex 20.06 B II c) 1 aa) van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Turkije.

2. Binnen de grenzen van dit tariefcontingent wordt het voor deze produkten geldende recht van het gemeenschappelijk douanetarief tot 11,9 % geschorst.

#### Artikel 2

1. Een eerste gedeelte van 70 ton wordt over de Lid-Staten verdeeld; de quota die, behoudens het bepaalde in artikel 5, voor de periode van 1 juli 1978 tot en met 30 juni 1979 gelden, bedragen voor ieder der Lid-Staten:

	ton
Benelux	10
Denemarken	10
Duitsland	10
Frankrijk	10
Ierland	10
Italië	10
Verenigd Koninkrijk	10.

2. Het tweede gedeelte, dat 20 ton belooft, vormt de communautaire reserve.

#### Artikel 3

1. Indien het aanvankelijk quotum van een Lid-Staat — zoals vastgesteld in artikel 2, lid 1, dan wel dat zelfde quotum verminderd met het bij toepassing van artikel 5 in de reserve teruggestorte gedeelte — voor 90 % of meer is benut, gaat die Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, onverwijld over tot opnemning van een tweede quotum, gelijk aan 15 % van zijn aanvankelijk quotum, voor zover in de reserve nog een voldoende hoeveelheid aanwezig is, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

2. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn aanvankelijk quotum het door hem opgenomen tweede quotum voor 90 % of meer heeft benut, gaat hij onder de in lid 1 genoemde voorwaarden over tot opnemning van een derde quotum, gelijk aan 7,5 % van zijn aanvankelijk quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

3. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn tweede quotum, het door hem opgenomen derde quotum voor 90 % of meer heeft benut, gaat hij onder de

zelfde voorwaarden over tot opnemning van een vierde quotum dat gelijk is aan het derde.

Deze procedure wordt verder op overeenkomstige wijze toegepast totdat de reserve is uitgeput.

4. In afwijking van het bepaalde in de leden 1, 2 en 3 kan iedere Lid-Staat overgaan tot de opnemning van kleinere hoeveelheden dan de in die leden vastgestelde quota, wanneer er aanleiding is om aan te nemen dat die quota wellicht niet geheel zullen worden benut. De betrokken Lid-Staat deelt de Commissie de redenen mede die tot toepassing van de bepalingen van het onderhavige lid hebben geleid.

#### Artikel 4

De overeenkomstig artikel 3 opgenomen extra quota gelden tot en met 30 juni 1979.

#### Artikel 5

De Lid-Staten storten uiterlijk op 1 april 1979 het niet benutte gedeelte van hun aanvankelijk quotum in de reserve terug, dat op 15 maart 1979 20 % van het aanvankelijk quotum te boven gaat. Zij kunnen een grotere hoeveelheid terugstorten, wanneer er redenen zijn om aan te nemen dat deze wellicht onbenut zal blijven.

De Lid-Staten geven uiterlijk op 1 april 1979 aan de Commissie kennis van de totale invoer van de betrokken produkten, die gedurende de periode tot en met 15 maart 1979 heeft plaatsgevonden en op het communautaire contingent is afgeboekt, alsmede eventueel van het gedeelte van hun aanvankelijk quotum, dat zij in de reserve terugstorten.

#### Artikel 6

De Commissie houdt boek van de door de Lid-Staten overeenkomstig de artikelen 2 en 3 geopende quota en geeft, zodra de opgaven haar bereiken, aan iedere Lid-Staat kennis van de in de reserve nog aanwezige hoeveelheid.

Zij stelt de Lid-Staten uiterlijk op 5 april 1979 in kennis van de stand van de reserve, na de overeenkomstig artikel 5 verrichte terugstortingen.

Zij ziet erop toe, dat de opnemning waardoor de reserve volledig wordt uitgeput, tot de nog beschikbare hoeveelheid beperkt blijft, en deelt daartoe aan de Lid-Staat die de laatste opnemning heeft verricht mede, hoeveel het saldo bedraagt.

#### Artikel 7

1. De Lid-Staten nemen alle dienstige maatregelen opdat bij opening van de met toepassing van artikel 3

door hen opgenomen extra quota, de door hen ingevoerde hoeveelheden zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op hun gecumuleerd aandeel in het communautaire tariefcontingent.

2. De Lid-Staten waarborgen aan de op hun grondgebied gevestigde importeurs van de betrokken produkten vrije toegang tot de quota die hun zijn toegekend.

3. De Lid-Staten boeken de ingevoerde hoeveelheden op hun quota af naar gelang de betrokken produkten bij de douane ten invoer tot verbruik worden aangegeven.

4. De uitputtingsgraad van de quota van iedere Lid-Staat wordt vastgesteld op grond van de ingevoerde hoeveelheden, die onder de in lid 3 bepaalde voorwaarden zijn afgeboekt.

#### *Artikel 8*

Op verzoek van de Commissie stellen de Lid-Staten haar op de hoogte van de invoer van de betrokken produkten die daadwerkelijk op hun quota is afgeboekt.

#### *Artikel 9*

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nageleefd.

#### *Artikel 10*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1978.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

K. HEINESEN

---